

Ibirimo/ Summary/ Sommaire page/urup

A. Amabwiriza / Standards / Normes

Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB): Amabwiriza y'Igihugu y'Ubuziranenge...	2
Standards of the Rwanda Standards Board (RSB) : National Standards.....	2
Office Rwandais de Normalisation (RSB) : Les Normes Nationales.....	2

B. Amasosiyete y'ubucuruzi / Companies / Sociétés Commerciales

SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD:

- Procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire du 25 mars 2015.....	90
- Statement of financial position as at December 31, 2014.....	94
- Profit & loss a/c for the year ended on December 31, 2014.....	96

HATTON AND COOKSON RWANDA LTD :

- Procès-verbal de la réunion de l'Assemblée Générale Ordinaire du 25 mars 2015.....	99
- Statement of financial position as at December 31, 2014.....	105
- Profit & loss a/c for the year ended on December 31, 2014.....	107

C. Umuryango / Organization / Organisation

FORUM FOR ACTIVISTS AGAINST HIV/AIDS SCOURGE (F.A.A.S.)	109
--	------------



Itangazo

Hashingiwe ku Itegeko N° 50/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) rikanagena inshingano, imiterere n'imikorere byacyo, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 4;

Bimaze gusuzumwa no kwemezwa n'Inama y'Ubuyobozi ya RSB yateranye ku wa 05/01/2015;

Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) gitangaje Amabwiriza y'Igihugu y'Ubuziranenge akurikira:

Notice to the general public

Pursuant to Law N° 50/2013 of 28/06/2013 establishing Rwanda Standards Board (RSB) and determining its mission, organization and functioning, especially in its article 4;

After consideration and approval by RSB Board of Directors, in its meeting of 05/01/2015;

The Rwanda Standards Board (RSB) hereby publishes the following standards as National Standards:

Avis au public

Conformément à la Loi N° 50/2013 du 28/06/2013 portant création de l'Office Rwandais de Normalisation (RSB) et déterminant ses missions, son organisation et son fonctionnement, spécialement en son article 4;

Après examen et adoption par le Conseil d'Administration de RSB en sa réunion du 05/01/2015;

L'Office Rwandais de Normalisation (RSB) publie les normes suivantes en tant que Normes Nationales:

SNo	SECTOR	STANDARD TITLE	REFERENCE NUMBER
FOOD AND AGRICULTURE			
1.	AGRICULTURE MECHANIZATION AND IRRIGATION EQUIPMENT	Power tiller — general requirements	RS 240: 2014
2.		Agricultural machinery — Method of sampling	RS 241: 2014
3.		Clutches, couplings, and splines for agricultural machines — Specification	RS 242: 2014
4.		Design, installation and operation of sprinkler irrigation systems — Code of practice	RS 243: 2014
5.		Disc harrow — Specifications	RS 244: 2014
6.		Disc plow — Specification	RS 245: 2014
7.		Four-wheel tractor — specification	RS 246: 2014
8.		Hexagonal axle and hub for walking-type agricultural tractor — Specification	RS 247: 2014
9.		Hitch for walking-type agricultural tractor — Specification	RS 248: 2014
10.		Centrifugal pump — Method of test	RS 249: 2014
11.		Lever operated knapsack sprayer — Method of test	RS 250: 2014
12.		Four-wheel tractor — Methods of test	RS 251: 2014
13.		Power tiller — Methods of test	RS 252: 2014
14.		Seeder and planter — Specification	RS 253: 2014
15.		Small engine — Specification	RS 254: 2014

16.		Sprinkler head- rotating impact driven type — Specifications	RS 255: 2014
17.		Irrigation equipment — sprinkler pipes — Quick coupled polyethylene pipes and fittings — General requirements	RS 256: 2014
18.		Lever-operated knapsack sprayer — Specifications	RS 257: 2014
19.		Technical specifications for centrifugal pumps — Class II	RS ISO 5199: 2002
20.		Technical specifications for centrifugal pumps — Class III	RS ISO 9908: 1993
21.		Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements	RS ISO 4254-1: 2013
22.		Plastics piping systems-Polyethylene (PE) pipes for irrigation — Specifications	RS ISO 8779: 2010
	WAREHOUSE		
23.		Warehouse and warehousing for bagged storage of cereals and pulses -- Requirements	RS 264: 2014
24.		Post Harvest and storage for maize -- Guidelines	RS 225: 2014
25.		Post Harvest and storage for common bean -- Guidelines	RS 226: 2014
26.	POST HARVEST HANDLING AND STORAGE OF GRAINS	Post Harvest and storage for Wheat -- Guidelines	RS 227: 2014
27.		Post Harvest and storage for Sorghum -- Guidelines	RS 228: 2014
28.		Post Harvest and storage for Soybean -- Guidelines	RS 229: 2014
29.		Post Harvest and storage for milled rice -- Guidelines	RS 230: 2014
30.		Storage of grains and pulses -- Practical recommendations	RS 231: 2014

31.		Formulated complementary foods for infants and young children RS 217: 2014
32.		Infant formula — Specification RS EAS 4: 2013
33.		Processed Cereal-based foods for Infants and Young children — Specification RS EAS 72: 2013
34.		Vitamin and Mineral food Supplements — Requirements RS EAS 797: 2013
35.		Lipids food Supplements — Requirements RS EAS 798:2013
36.		Guidelines for use of nutrition and health claims RS CAC/GL 23- 1997, Rev.1: 2004 Ed 2
37.	NUTRITION AND FOODS FOR SPECIAL DIETARY USES	Guidelines on nutrition labelling RS CAC/GL 2 1985 ,Rev.1: 2003 Ed 2
38.		General guidelines on claims RS CAC/GL 1 1979, Rev.1: 2003 Ed 2
39.		Requirements for Hazard analysis Critical control points RS 184: 2013
40.		Advisory list of nutrient compounds for use in foods for special dietary uses intended for infants and young children RS CAC/GL 10: 2008
41.		Nutrition labeling – Requirements RS EAS 803: 2013
42.		Claims on foods – Requirements RS EAS 804: 2013
43.		Use of Nutrition and health claims – Requirements RS EAS 805: 2013
44.		Codex general standard for food additives RS CODEX STAN 192: 1995

45.	FRESH FRUITS, VEGETABLES AND DERIVED PRODUCTS	Fresh Mangoes — Specification	RS 195: 2013
46.		Avocado — Specification	RS 196: 2013
47.		Bananas — Specification	RS 197: 2013
48.		Pineapples — Specification	RS 198: 2013
49.		Passion fruit — Specification	RS 77: 2013
50.		Oranges — Specification	RS 199: 2013
51.		Papayas — Specification	RS 200: 2013
52.		Dried Pineapples — Specification	RS 203: 2013
53.		Code of practice for Packaging and Transport of fresh fruits and vegetables	RS CAC/RCP 44: 2007
54.		Tree tomato — Specification	RS CODEX STAN 303: 2011
55.		Fresh bean — Specification	RS 204: 2014
56.		Peas — Specification	RS 205: 2014
57.		Watermelon — Specification	RS 206: 2014
58.		Apple — Specification	RS CODEX STAN 299: 2010
59.		Code of Hygienic Practice for Dried Fruits	RS 207: 2014
60.		Fresh capsicums — Specification	RS EAS 332: 2010
61.		Citrus fruit — Specification.	RS EAS 330: 2002
62.		Fresh mushrooms — Specification	RS EAS 56: 2000

63.		Vinegar — Specification — Part 1: Vinegar from natural sources	RS EAS 147-1: 2000
64.		Fresh fruits and vegetables — Sampling	RS ISO 874: 1980 – ed.2
65.		Fresh fruits and vegetables — Vocabulary	RS ISO 7563: 1998 – ed.2
66.		Fruit and vegetable products — Determination of pH	RS ISO 1842: 1991
67.		Fruits, vegetables and derived products — Determination of arsenic content — Silver diethyldithiocarbamate spectrophotometric method	RS ISO 6634: 1982
68.		Fruit and vegetable products — Determination of tin content — Method using flame Atomic Absorption Spectrometry	RS ISO 17240: 2004
69.	TEA AND COFFEE	Instant coffee — Sampling method for bulk units with liners	RS ISO 6670: 2002
70.		Black tea — Definition and basic requirements	RS ISO 3720: 2011
71.		Tea — Sampling	RS ISO 1839: 1980
72.		Tea — Preparation of liquor for use in sensory tests	RS ISO 3103: 1980
73.		Code of Practice for Prevention and Reduction of Ochratoxin A Contamination in Coffee	RS 259: 2014
74.		Tea and instant tea in solid form — Determination of caffeine content — Method using high-performance liquid chromatography	RS ISO 10727: 2002
75.		Green coffee in bags — Sampling	RS ISO 4072: 1982
76.		Coffee and coffee products — Determination of the caffeine content using high performance liquid chromatography (HPLC) — Reference method	RS ISO 20481: 2008
77.		Black tea — Vocabulary	RS ISO 6078: 1982

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

78.		Instant coffee — Determination of moisture content — Karl Fischer method (Reference method)	RS ISO 20938: 2008
79.		Green coffee — Size analysis-Manual Sieving	RS ISO 4150: 2011 – Ed.2
80.		Green coffee — Determination of water content — Basic reference method.	RS ISO 1446: 2001 – Ed.2
81.		Green coffee — Olfactory and visual examination and determination of foreign matter and defects	RS ISO 4149: 2005 – Ed.2
82.	ALCOHOLIC BEVERAGES	Urwagwa — Specification	RS 224: 2014
83.	MILK AND MILK PRODUCTS	Dairy Ice and Ice Cream — Specification	RS 193: 2013
84.		Flavoured Milk — Specification	RS 194: 2013
85.		Cream and prepared creams — Specification	RS 221: 2014
86.		Milk and Milk products — Detection of Listeria monocytogenes	RS ISO 10560: 1993
87.		Milk based edible ices and ice mixes — Determination of fat content — Gravimetric method	RS ISO 7328: 2008
88.		Code of hygienic practice for milk and milk products	RS CAC/RCP 57: 2004
89.		Milk and milk products — Determination of fat content — General guidance on the use of butyrometric methods	RS ISO 11870: 2009
90.		Milk — Determination of nitrogen content — Part 2: Block-digestion method (Macro	RS ISO 8968-2: 2001

		method)	
91.		Milk and milk products — Determination of calcium, sodium, potassium and magnesium contents — Atomic Absorption Spectrometric Method	RS ISO 8070: 2007
92.		Soya protein products – Specification	RS EAS 801: 2013
93.		Textured Soya protein products – Specification	RS EAS 802: 2013
94.	CEREALS, PULSES AND RELATED PRODUCTS	Pulses — Determination of impurities, size, foreign odours, insects, and species and variety — Test methods	RS ISO 605: 1991
95.		Test sieves for cereals	RS ISO 5223: 1995
96.		Wheat, rye and respective flours, durum wheat and durum wheat semolina — Determination of the Falling Number according to Hagberg-Perten	RS ISO 3093: 2009
97.		Cereals — Determination of bulk density, called "mass per hectolitre" — Part 1: Reference method	RS ISO 7971-1: 2009
98.		Cereals — Determination of bulk density, called "mass per hectolitre" — Part 2: Routine method	RS ISO 7971-2: 2009
99.		Wheat flour and durum wheat semolina — Determination of impurities of animal origin	RS ISO 11050: 1993
100.		Cereals, pulses and milled products — Sampling of static batches	RS ISO 13690: 1999
101.		Foodstuffs — Determination of aflatoxin B1, and the total content of aflatoxin B1, B2, G1 and G2 in cereals, nuts and derived products — High performance liquid chromatographic method ¹¹ .	RS ISO 16050: 2003
102.		Cereals and pulses — Determination of the nitrogen content and calculation of the crude protein content — Kjeldahl method	RS ISO 20483: 2013

103.	Pulses — Determination of moisture content — Air-oven method	RS ISO 24557: 2009
104.	Pearl Millet grains — Specification	RS EAS 284: 2013
105.	Green grams — Specification	RS EAS 331: 2013
106.	Dry chickpeas — Specification	RS EAS 754: 2013
107.	Dry cowpeas — Specification	RS EAS 755: 2013
108.	Dry pigeon peas — Specification	RS EAS 756: 2013
109.	Finger millet grains — Specification	RS EAS 758: 2013
110.	Dry whole peas — Specification	RS EAS 759: 2013
111.	Shelled whole lentils — Specification	RS EAS 760: 2013
112.	Dry split peas — Specification	RS EAS 761: 2013
113.	Dry whole soybeans — Specification	RS EAS 762: 2013
114.	Faba beans — Specification	RS EAS 763: 2013
115.	Rough rice — Specification	RS EAS 764: 2013
116.	Brown rice — Specification	RS EAS 765: 2013
117.	Cereals, and cereal products — Sampling	RS ISO 24333: 2009
118.	ANIMAL PRODUCTS Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the detection of Escherichia coli	RS ISO 16654: 2001

119.	General method for the determination of arsenic — silver diethyldithiocarbamate photometric method	RS ISO 2590: 1973
120.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the detection and enumeration of <i>Listeria monocytogenes</i> — Part 1: Detection method	RS ISO 11290-1: 1996
121.	Animal and vegetable fats and oils — Determination of the content of Trans fatty acid isomers of yeasts and moulds — Part 2: Colony count technique in products with water activity less than or equal to 0.95	RS ISO 15304: 2002
122.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the enumeration of vegetable fats and oils — Gas chromatographic method	RS ISO 21527-2: 2008
123.	Animal and vegetable fats and oils — Analysis by gas chromatography of methyl esters of fatty acids	RS ISO 5508: 1990
124.	Milk products and milk-based foods — Determination of fat content by the Weibull-Berntrop	RS ISO 8262-1: 2005
125.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination — Part 1: General rules for preparation of the initial suspensions and decimal dilutions	RS ISO 6887-1: 1999
126.	Code of Hygienic practice for meat	RS 185: 2013
127.	Abattoir — Basic requirements	RS 201: 2013
128.	Meat and Meat Products — Determination of Total Ash	RS ISO 936: 1998
129.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the enumeration of microorganisms — Colony-count technique at 30 °C – Surface plating technique	RS ISO 4833-2: 2013
130.	Animal feeding stuffs — Determination of trypsin inhibitor activity of soya products	RS ISO 14902: 2001

131.		Water quality — Detection and enumeration of pseudomonas aeruginosa — Method by membrane filtration	RS ISO 16266: 2006
132.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of unsaponifiable matter — Method using diethyl ether	RS ISO 3596: 2000
133.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of saponification value	RS ISO 3657: 2002
134.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of peroxide value — Iodometric (visual) endpoint determination	RS ISO 3960: 2009
135.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of iodine value	RS ISO 3961: 2009
136.		Animal and vegetable fats and oils — Sampling	RS ISO 5555: 2001
137.	OILS SEEDS, EDIBLE FATS AND OILS	Animal and vegetable fats and oils — Determination of refractive index	RS ISO 6320: 2000
138.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of melting point in open capillary tubes (Slip point)	RS ISO 6321: 2002
139.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of conventional mass per volume (litre weight in air)	RS ISO 6883: 2007
140.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of lead by direct graphite furnace atomic absorption spectroscopy	RS ISO 12193: 2004
141.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of Lovibond colour	RS ISO 15305: 1998
142.		Edible Soya bean Oil — Specification	RS EAS 297: 2013
143.		Edible Sunflower oil — Specification	RS EAS 299: 2013
144.		Edible Groundnut oil — Specification	RS EAS 300: 2013

145.		Edible corn oil — Specification	RS EAS 304: 2013
146.		Chili Oils — Specification	RS 169: 2013
147.		Edible full fat soybean flour — Specification	RS EAS 799: 2013
CHEMISTRY AND CONSUMER PRODUCTS			
148.		High Gloss synthetic Enamel Paint—Specification	RS 232: 2014
149.		Safety of Children’s Toys Part 1: Chemical Safety — Specification	RS 233-1: 2014
150.		Non-food compounds used in Food Processing Establishments Part 1: Food-Grade Lubricants — Requirements	RS 234-1: 2014
151.		Non-food compounds used in Food Processing Establishments Part 2: Detergents used for cleaning purposes — Requirements	RS 234-2: 2014
152.	COSMETICS AND COSMETIC PRODUCTS	Cosmetics — Microbiology — Evaluation of the anti-microbial protection of a cosmetic product	RS ISO 11930: 2012
153.		Surface-active agents — Determination of free caustic alkali	RS ISO 456: 1973
154.		Soaps — Determination of chloride content — Trimetric method	RS ISO 457: 1983
155.		Soaps — Determination of ethanol insoluble matter	RS ISO 673: 1981
156.		Soaps — Determination of moisture and volatile matter content — Oven method	RS ISO 672: 1978
157.		Analysis of Soaps — Determination of total free alkali	RS ISO 684: 1974
158.		Analysis of Soaps — Determination of total alkali content and total fatty matter content	RS ISO 685: 1975

159.	Surface active agents — Vocabulary	RS ISO 862: 1984
160.	Analysis of soaps - Determination of unsaponifiable, unsaponified and unsaponified saponifiable matter	RS ISO 1067: 1974
161.	Anionic surface active agents — Determination of solubility in water	RS ISO 6839: 1982
162.	Surface — Active agent — Determination of anionic active matter by manual or mechanical direct two phases — Phase titration procedure.	RS ISO 2271: 1989
163.	Surface active agents — Determination of pH of aqueous solution — Potentiometric method	RS ISO 4316: 1977
164.	Surface active agents and soaps — Determination of water content — Azeotropic distillation method	RS ISO 4318: 1989
165.	Safety evaluation for bathing bars and toilet soap — test method	RS ISO 13424: 2013
166.	Paints and Varnishes-Determination of viscosity using rotary viscometer — Part 2: Disc or ball viscometer operated at specified speed	RS ISO 2884-2: 2003
167.	Laundry Soap — Specification	RS EAS 31: 2013
168.	Synthetic detergent powders — Specification — Part 1: Household hand use	RS EAS 127-1: 2013
169.	Household synthetic organic liquid detergent for household use — Specification	RS EAS 383: 2013
170.	Antibacterial toilet soap Part 2: Liquid — Specification	RS EAS 766-2: 2013
171.	Synthetic Industrial detergent powder — Specification	RS EAS 787: 2013
172.	Synthetic detergent paste — Specification	RS EAS 788: 2013
173.	Instant Hand Sanitizer — Specification	RS EAS 789: 2013

174.		Liquid Soap — Specification	RS EAS 790: 2013
175.		Oven cleaner and grease remover — Specification	RS EAS 791: 2013
176.		Carpet and upholstery shampoo — Specification	RS EAS 792: 2013
177.		Toilet cleansers — Part 1: Acidic liquid toilet cleansers — Specification	RS EAS 793-1:2013
178.		Determination of the microbial inhibition of cosmetic soap bars and liquid hand and body washes — Test method	RS EAS 794: 2013
179.		List by category of cosmetic products	RS EAS 334: 2013
180.		Hair creams, lotions and gels — Specification	RS EAS 339: 2013
181.		Hair dyes — Part 1: Aryl diamine based formulated powders — Specification	RS EAS 461-1: 2013
182.		Dextrose monohydrate (glucose powder) — Specification	RS 43: 2014 – Ed.2
183.	FERTILIZERS, PESTICIDES AND OTHER AGROCHEMICAL PRODUCTS	Refined Pyrethrum Concentrate — Specification	RS 191: 2013
184.		Granular Monoammonium(MAP) and Diammonium Phosphate (DAP) Fertilizers — Specification	RS 192: 2013
ENGINEERING			
185.	ELECTRICAL, ELECTRONICS & TELECOMMUNICA	Information technology — Home network security — Part 1: Security requirements	RS ISO/IEC 24767-1: 2008

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

186.	TIONS, IT & MULTIMEDIA	Information technology — Security techniques — Guidelines for cyber security	RS ISO/IEC 27032: 2012
187.		Radio site engineering for radio equipments and systems in the mobile services	RS 216: 2014
188.		Safety requirements for radio transmitting equipments	RS IEC 60215: 1987
189.		Information and documentation — Records management — part 1: General	RS ISO 15489-1: 2001
190.		Cinematography — Work stations used for film and video production — Requirements for visual and audio conditions	RS ISO 17121: 2000
191.		Information technology — Security techniques — IT network security — Part 2: Network security architecture	RS ISO/IEC 18028-2: 2006
192.		Information technology — Security techniques — IT network security — Part 1: Network security management	RS ISO/IEC 18028-1: 2006
193.		Information technology — Security techniques — Code of practice for information security controls	RS ISO/IEC 27002: 2013 – Ed.2
194.		Information technology — Security techniques — Information security management systems — Requirements	RS ISO/IEC 27001: 2013 – Ed.2
195.	SOLAR WATER HEATERS	Solar heating-Domestic water heating systems — Part 1:Performance rating procedure using indoor test methods	RS ISO 9459-1: 1993
196.		Domestic water heating systems — Part 2 Outdoor test methods for system performance characterization and yearly performance prediction of solar only system	RS ISO 9459-2: 1995
197.		Corrosion of metals and alloys — Determination of dezincification resistance of brass	RS ISO 6509: 1981
198.		Solar energy — Water heating systems — Guide to material selection with regard to internal corrosion	RS ISO/TR 10217: 1989
199.		Solar energy — Vocabulary	RS ISO 9488: 1999
200.		The installation, maintenance, repair and replacement of domestic solar water heating systems	RS 214: 2014
201.		Domestic solar water heater — Mechanical qualifications tests	RS 213: 2014

202.		Domestic storage solar water heating systems —Requirements	RS 212: 2014
203.	BUILDING AND CIVIL ENGINEERING	Granite products — Specification	RS 261: 2014
204.		Road kerbs — Specification	RS 262: 2014
205.		Retreaded car and commercial vehicle tyres — Specification	RS EAS 53: 2000
206.		Precast reinforced concrete box culvert — Specification	RS 62: 2014 – Ed.2
207.		Concrete roofing tiles — Specification	RS 260: 2014 – Ed.2
208.		Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Design a. principles for safety signs and safety markings	RS ISO 3864-1: 2011
209.		Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Design a. principles for graphical symbols for use in safety signs	RS ISO 3864-2: 2004
210.		Certification scheme for welded fabric for the reinforcement of concrete structure	RS ISO 11082: 1992
211.		Paints and varnishes — Determination of film hardness by pencil test	RS ISO 15184: 2012
212.		Loads due to use and occupancy in residential and public buildings	RS ISO 2103:1986
213.		Wind actions on structures	RS ISO 4354: 2009
214.		Building environment design — Indoor environment — General principles	RS ISO 16813: 2006
215.	TEXTILE AND LEATHER TECHNOLOGY	Natural latex rubber condoms — Requirements and test methods	RS ISO 4074: 2002

216.	Rubber condoms — Guidance on the use of ISO 4074 in the quality management of natural rubber latex condoms	RS ISO 16038: 2005
217.	Leather — Chemical tests — Determination of pH	RS ISO 4045: 2008
218.	Leather — Physical and mechanical tests — Determination of thickness	RS ISO 2589: 2002
219.	Preservation of raw hides and skins — Code of practice. Part 2: Air-drying	RS EAS 93-2: 2000
220.	Preservation of raw hides and skins — Code of practice. Part 3: Pickling	RS EAS 93-3: 2000
221.	Flexible polyurethane foam for mattresses — Specification — General requirements	RS EAS 7-1: 2007
222.	Flexible polyurethane foam for mattresses — Specification for mattresses	RS EAS 7-2: 2007
223.	Preservation of raw hides and skins — Code of practice. Part 1: Stack salting	RS EAS 93-1: 2000
224.	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation	RS ISO 7-1: 1994/Cor1: 2007
225.	Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water applications	RS ISO 2531: 2009/Cor 1: 2010
226.	Metallic materials-Tensile testing — Part 1: Method of test at room temperature	RS ISO 6892-1: 2009
227.	Metallic materials- Tensile testing — Part 2: Method of test at elevated temperature	RS ISO 6892-2: 2011
228.	Quantities and Units — Part 1: General	RS ISO 80000-1: 2009/ Cor1: 2011
229.	Structural steels — Part 3: Technical delivery conditions for fine-grain structural steels	RS ISO 630-3: 2012
230.	Structural steels — Part 4: Technical delivery conditions for high-yield-strength quenched and tempered structural steel plates	RS ISO 630-4: 2012
231.	Hot -rolled carbon steel sheet of commercial and drawing qualities	RS ISO 3573: 2012

**STEEL AND STEEL
PRODUCTS**

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

232.	Cold reduced carbon steel sheet of commercial and drawing qualities	RS ISO 3574: 2012
233.	Continuous hot-dip zinc coated carbon steel sheet of commercial and drawing qualities	RS ISO 3575: 2011
234.	Steel for the prestressing of concrete — Part 4: Strand (Cor 1 and 2)	RS ISO 6934-4:1991/Cor. 1: 1992 and Cor. 2: 2000
235.	Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test methods (Scale A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)	RS ISO 6508-1: 2005
236.	Biomass stoves — Part 1: Household charcoal cook stoves — Specification	RS 165-1: 2012
237.	Spades and shovels — Specification	RS 174: 2013
238.	Wheelbarrows — Specification	RS 175: 2013
239.	Wooden handles for forks, shovels, spades, beater picks, mattocks and picks — Specification	RS 176: 2013
240.	Picks, beater picks and mattocks — Specification	RS 177: 2013
241.	Forks and rakes — Specification	RS 178: 2013
242.	Steel for the reinforcement of concrete — Part 2: Ribbed bars	RS ISO 6935-2: 2007
243.	Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles- Specifications and test methods	RS ISO1461: 2009 Ed 2
244.	Test Sieves- Metal wire cloth, perforated metal plate and electroformed sheet — Nominal sizes of openings	RS ISO 565: 2009 Ed 2
245.	Test sieves and test sieving- Vocabulary	RS ISO 2395: 1990 Ed 2
246.	Test sieves-Technical requirements and testing — Part 1: Test sieves of metal wire cloth	RS ISO 3310-1: 2000.Cor.1: 2004
247.	Test sieves-Technical requirements and testing — Part 2: Test sieves of perforated metal plate	RS ISO 3310-2: 2013 Ed 3
248.	Test sieves – Technical requirements and testing — Part 3: Test sieves of electroformed sheets	RS ISO 3310-3: 1990 Ed 2

249.	Steel products-Definition and classification	RS ISO 6929: 2013 Ed 3
250.	Welded fabric	RS ISO 6935-3: 1992, Cor.1: 2000 Ed 2
251.	Metallic materials — Bend test	RS ISO 7438: 2005
252.	Cold reduced steel for reinforcement of concrete and the manufacture of welded fabric	RS ISO 10544: 1992
253.	Hot-rolled steel sheet of structural quality —Specification	RS ISO 4995: 2008 Ed 2
254.	Cold reduced steel sheets of structural quality	RS ISO 4997: 2007
255.	Continuous hot-dip zinc-coated carbon steel sheet of structural quality	RS ISO 4998: 2011 Ed 3
256.	Cold-reduced carbon steel sheet according to hardness requirements	RS ISO 5954: 2007 Ed 2
257.	Structural steels — Part 1: Plates, wide flats, bars, sections and profiles	RS ISO 630-1: 2011
258.	Structural steels — Part 2: Technical delivery requirements for hot-finished hollow sections	RS ISO 630-2: 2011
259.	Pewter handcraft products — Specification	RS 179: 2013
260.	Metallic materials — wire –reverse bend test	RS ISO 7801: 1984 – Ed.2
261.	Steel for the reinforcement and prestressing of concrete — Vocabulary	RS ISO 16020: 2005 – Ed.2
262.	Steel for the prestressing of concrete -Part 1: General requirements	RS ISO 6934-1: 1991 – Ed.2
263.	Steel for the prestressing of concrete -Part 2: Cold-drawn wire	RS ISO 6934-2: 1991 – Ed.2
264.	Steel for the prestressing of concrete -Part 3:Quenched and tempered wire	RS ISO 6934-3: 1991 – Ed.2
265.	Steel for the prestressing of concrete -Part 4: Strand	RS ISO 6934-4: 1991 – Ed.2

266.	Steel for the prestressing of concrete -Part 5: Hot-rolled steel bars with or without Subsequent processing	RS ISO 6934-5: 1991 – Ed.2
267.	Steel bars for reinforcement of concrete — Part 1: Plain bars	RS EAS 412-1: 2013; Ed.2
268.	Steel bars for reinforcement of concrete — Part 2: Ribbed bars	RS EAS 412-2: 2013; Ed.2
269.	Steel bars for reinforcement of concrete — Part 3: Welded fabric	RS EAS 412-3: 2013; Ed.2
270.	Cold rolled steel sections — Specification	RS EAS 134: 2013; Ed.2
271.	Steel sheet and strip, heavy thickness coils carbon, hot-rolled- Specification	RS EAS 108: 2013; Ed.2
272.	Code of practice for Galvanized and aluminium zinc corrugated steel Sheet roofing and wall covering	RS EAS 784: 2013
273.	Stainless Steel Tanks -- Specification	RS EAS 783: 2013
274.	Steel and cast iron — Determination of total carbon content — Combustion gravimetric method	RS ISO 437: 1982
275.	Steel and iron — Determination of total silicon content — Gravimetric method	RS ISO 439: 1994
276.	Steel and cast iron — Determination of manganese content — Spectrophotometric method	RS ISO 629: 1982
277.	Steel and cast iron — Determination of sulphur content — Combustion titrimetric method	RS ISO 671: 1982
278.	Steel and cast iron — Determination of total silicon content — Reduced molybdosilicate spectrophotometric method — Part 1: Silicon contents between 0.05 and 1.0 %	RS ISO 4829-1: 1986
279.	Steel and iron — Determination of total silicon content — Reduced molybdosilicate spectrophotometric method — Part 2: Silicon contents between 0.01 and 0.05 %	RS ISO 4829-2: 1988

280.		Steel and cast iron — Determination of copper content — Flame atomic absorption spectrometric method	RS ISO 4943: 1985
281.		Steel and iron — Determination of phosphorus content — Phosphovanadomolybdate spectrophotometric method	RS ISO 10714: 1992
282.		Fatigue — Design procedure for welded hollow-section joints — Recommendations	RS ISO 14347: 2008
283.		Steel and iron — Sampling and preparation of samples for the determination of chemical composition	RS ISO 14284: 1996
284.		Steel and iron — Review of available methods of analysis	RS ISO/TR 9769: 1991
285.		Steel names based on letter symbols	RS ISO/TS 4949: 2003
286.		Metallic materials -- Tensile testing -- Part 1: Method of test at room temperature	RS ISO 6892-1: 2009
287.		Metallic materials -- Tensile testing -- Part 2: Method of test at elevated temperature	RS ISO 6892-2: 2011
288.		Steel bars for reinforcement of concrete — Bend and rebend tests	RS ISO 10065: 1990
289.		Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 1: Bolts, screws and studs	RS ISO 898-1: 2013
290.		Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners — Part 1: Bolts, screws and studs	RS ISO 3506-1: 2009
291.		Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners — Part 2: Nuts	RS ISO 3506-2: 2009
292.	ELECTRICAL ENGINEERING	Electric and optical fibre cables — Test methods for non-metallic materials — Part 201: General tests — Measurement of insulation thickness	RS IEC 60811-201: 2012

293.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 202: General tests-Measurement of non metallic sheath	RS IEC 60811-202: 2012
294.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 203: General tests — Measurement of overall dimensions	RS IEC 60811-203: 2012
295.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 401: Miscellaneous tests-Thermal ageing methods — Ageing in an air oven	RS IEC 60811-401: 2012
296.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 412: Miscellaneous tests-Thermal ageing methods- Ageing in an air bomb	RS IEC 60811-412: 2012
297.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 501: Mechanical tests-Test for determining the mechanical properties of insulating and sheathing compounds	RS IEC 60811-501: 2012
298.	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 5: Flexible cables (cords).	RS IEC 60227-5: 2011 Ed 2
299.	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 7: Flexible cables screened and unscreened with two or more conductors.	RS IEC 60227-7: 2012 Ed 2
300.	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV(Um = 1,2 kV) up to 30 kV(Um= 36kV) — Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV(Um=1,2kV) and 3 kV(Um=3,6kV)	RS IEC 60502-1: 2009 Ed 2
301.	Electric toys — Safety	RS IEC 62115: 2011 Ed 2
302.	Safety requirement for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use — Part 1: General requirements	RS IEC 61010-1: 2010 Ed 2
303.	Uninterruptible power supplies(UPS) — Part 3: Method of specifying the performance and test requirements	RS IEC 62040-3: 2011 Ed 2
304.	Electrical installations of buildings — Selection and erection of electrical equipment —	RS IEC 60364-5-54: 2011 Ed 2

	Earthing arrangement and protective conductors	
305.	Incandescent lamps — Safety specifications — Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes	RS IEC 60432-2: 2012 Ed 2
306.	Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2 - 7: Particular requirements for washing machines	RS IEC 60335-2-7: 2012 Ed 2
307.	Electrical installations of buildings — Part 4-42: Protection for safety — Protection against thermal effects	RS IEC 60364-4-42: 2010 Ed 2
308.	Luminaires — Part 2-2: Particular requirements. Section two: Recessed luminaires	RS IEC 60598-2-2: 2011 Ed 2
309.	Plugs, socket-outlets, and socket-outlets and couplers for industrial purposes — Part 1: General requirements	RS IEC 60309-1: 2012 Ed 2
310.	Luminaires — Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting	RS IEC 60598-2-3: 2011 Ed 2
311.	Incandescent lamps - Safety specifications — Part 3: Tungsten halogen lamps (non-vehicle)	RS IEC 60432-3: 2012 Ed 2
312.	International Electro — technical Vocabulary: Electric cables	RS IEC 60050-461: 2008
313.	International Electro-technical Vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — Substations	RS IEC 60050-605: 1983
314.	International Electro-technical Vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — Power systems planning and management	RS IEC 60050-603: 1986
315.	International electro-technical vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — generation	RS IEC 60050-602: 1983
316.	International Electro-technical Vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — General	RS IEC 60050-601: 1985
317.	Rotating electrical machines — Rating and performance	RS IEC 60034-1: 2010

318.	International Electro-technical Vocabulary — Overhead lines	RS IEC 60050-466: 1990
319.	Rotating electrical machines — Methods for determining synchronous machine quantities from tests	RS IEC 60034-4: 2008
320.	Rotating electrical machines — Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) — Classification	RS IEC 60034-5: 2006
321.	Rotating electrical machines — Specification for the refurbishing of rotating electrical machines	RS IEC 60034-23: 2003
322.	Rotating electrical machines — AC generators for reciprocating internal combustion (RIC) engine driven generating sets	RS IEC 60034-22: 2009
323.	Rotating electrical machines — Thermal protection	RS IEC 60034-11: 2004
324.	Rotating electrical machines — Terminal markings and direction of rotation	RS IEC 60034-8: 2007
325.	Rotating electrical machines — Classification of types of construction, mounting arrangements and terminal box position (IM Code)	RS IEC 60034-7: 2001
326.	Rotating electrical machines — Methods of cooling (IC Code)	RS IEC 60034-6: 1991
327.	Rotating electrical machines — Specific requirements for turbine-type synchronous machines	RS IEC 60034-3: 2007
328.	Field acceptance tests to determine the hydraulic performance of hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines	RS IEC 60041: 1991
329.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Measurement of airborne noise by the enveloping surface method	RS ISO 8528-10: 1998
330.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Measurement and evaluation of mechanical vibrations	RS ISO 8528-9: 1995

331.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Requirements and tests for low-power generating sets	RS ISO 8528-8: 1995
332.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Technical declarations for specification and design	RS ISO 8528-7: 1994
333.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Emergency power supplies to safety services	RS ISO 8528-12: 1997
334.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Test methods	RS ISO 8528-6: 2005
335.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Generating sets	RS ISO 8528-5: 2013
336.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Control gear and switchgear	RS ISO 8528-4: 2005
337.	Hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines — Model acceptance tests	RS IEC 60193: 1999
338.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Alternating current generators for generating sets	RS ISO 8528-3: 2005
339.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Engines	RS ISO 8528-2: 2005
340.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Application, ratings and performance	RS ISO 8528-1: 2005
341.	Guide to specification of hydraulic turbine control systems	RS IEC 61362: 2012
342.	Guide for commissioning, operation and maintenance of hydraulic turbines	RS IEC 60545: 1976
343.	Loading tests on overhead line structures	RS IEC 60652: 2002

344.	Protection against electric shock — Common aspects for installation and equipment	RS IEC 61140: 2009
345.	Insulators for overhead lines — Composite line post insulators for a.c. with a nominal voltage greater than 1000 V	RS IEC 61952: 2008
346.	Overhead lines — Calculation of the electrical component of distance between live parts and obstacles — Method of calculation	RS IEC 61865: 2001
347.	Insulators for overhead lines with a nominal voltage above 1 000 V — Ceramic insulators for a.c. systems — Characteristics of insulator units of the long rod type	RS IEC 60433: 1998
348.	Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1 000 V — Dimensional and electrical characteristics	RS IEC 61466-2: 2002
349.	Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1000 V —: Standard strength classes and end fittings	RS IEC 61466-1: 1997
350.	Live working — Ladders of insulating material	RS IEC 61478: 2003
351.	Overhead lines — Requirements and tests for spacers	RS IEC 61854: 1998
352.	Overhead lines — Requirements and tests for fittings	RS IEC 61284: 1997
353.	Overhead lines — Testing of foundations for structures	RS IEC 61773: 1996
354.	Design criteria of overhead transmission lines	RS IEC 60826: 2003
355.	Common specifications for high-voltage switchgear and control gear standards	RS IEC 60694: 2001
356.	Insulation co-ordination — Application guide	RS IEC 60071-2: 1996
357.	Insulation co-ordination — Definitions, principles and rules	RS IEC 60071-1: 2011
358.	High-voltage fuses — Expulsion fuses	RS IEC 60282-2: 2008

359.	High-voltage fuses — Current-limiting fuses	RS IEC 60282-1: 2009
360.	Specifications for gloves and mitts of insulating material for live working	RS IEC 60903: 2002
361.	Power transformers — Design and application of liquid-immersed power transformers using high-temperature insulation materials	RS IEC 60076-14: 2004
362.	Power transformers — Determination of sound levels — Application guide	RS IEC 60076-10-1: 2005
363.	Power transformers — Determination of sound levels	RS IEC 60076-10: 2001
364.	Power transformers — Ability to withstand short circuit	RS IEC 60076-8: 1997
365.	Power transformers — lightning impulse and switching impulse testing — Power transformers and reactors	RS IEC 60076-4: 2002
366.	Power transformers — Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air	RS IEC 60076-3: 2013
367.	Round wire concentric lay overhead electrical stranded conductors	RS IEC 61089: 1991
368.	Convertor transformers — Part 1: Transformers for industrial applications	RS IEC 61378-1: 2011
369.	Power transformers — General	RS IEC 60076-1: 2011
370.	Power transformers — Temperature rise	RS IEC 60076-2: 2011
371.	Live working — Guidelines for the installation of transmission line conductors and earth wires — Stringing equipment and accessory items	RS IEC/TR 61328: 2003
372.	Convertor transformers — Part 3: Application guide	RS IEC 61378-3: 2006
373.	Convertor transformers — Part 2: Transformers for HVDC applications	RS IEC 61378-2: 2001
374.	Aluminium-magnesium-silicon alloy wire for overhead line conductors	RS IEC 60104: 1987

375.	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages above 150 kV ($U_m = 170$ kV) up to 500 kV ($U_m = 550$ kV) — Test methods and requirements	RS IEC 62067: 2011
376.	Secondary cells and batteries for renewable energy storage-General requirements and methods of test — Part 1: Photovoltaic off-grid application	RS IEC 61427-1: 2013 – Ed.2
377.	Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Mechanical tests for sealed portable secondary cells and batteries	RS IEC 61959: 2004 – Ed.2
378.	Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes-Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications	RS IEC 62133: 2012 – Ed.2
379.	Household and similar electrical appliances-Safety — Part 2-3: Particular requirements for electric irons	RS IEC 60335-2-3: 2012 – Ed.2
380.	Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids	RS IEC 60335-2-15: 2012 – Ed.2
381.	Household and similar electrical appliances-Safety — Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters	RS IEC 60335-2-35: 2012 – Ed.2
382.	Lamp control gear — Part 2-1: Particular requirements for starting devices (other than glow starters)	RS IEC 61347-2-1: 2013 – Ed.2
383.	Boxes for enclosure of electrical accessories — Specification	RS EAS 203: 2014; Ed.2
384.	Controls for heating units in household electric ranges — Specification	RS EAS 205: 2014; Ed.2
385.	Junction boxes for use in electrical installations — Specification	RS EAS 168: 2014; Ed.2
386.	Code of practice for safety of electrical installations - Part 1: General	RS EAS 811-1: 2014
387.	Code of practice for safety of electrical installations - Part 2: Installation and maintenance of electric supply stations and equipment	RS EAS 811-2: 2014

388.	Code of practice for safety of electrical installations -Part 3 : Installation and maintenance of overhead electric supply and communication lines	RS EAS 811-3: 2014
389.	Code of practice for safety of electrical installations — Part 4: Installation and maintenance of underground electric supply and communication lines	RS EAS 811-4: 2014
390.	Code of practice for safety of electrical installations — Part 5: Operation of electric supply lines, communication lines and equipment	RS EAS 811-5: 2014
391.	Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for Verification	RS IEC 61032: 1997
392.	Thermocouples - Part 1: EMF specifications and tolerances	RS IEC 60584-1: 2013
393.	Live working — Electrical insulating matting	RS IEC 61111: 2009
394.	Tests on indoor and outdoor post insulators of ceramic material or a. glass for systems with nominal voltages greater than 1000 V	RS IEC 60168: 2001
395.	Characteristic of indoor and outdoor post insulators for systems with a. nominal voltages greater than 1000 V	RS IEC 60273: 1968
396.	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust	RS IEC 61241: 1994
397.	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres	RS IEC 60079: 2011
398.	IEC standard voltages	RS IEC 60038: 2009
399.	Insulators for overhead lines with a nominal voltage above 1000 V - Part 1: Ceramic or glass insulator units for a.c. systems - Definitions, test methods and acceptance criteria	RS IEC 60383-1: 1993
400.	Basic and safety principles for man-machine interface, marking and a. Identification— Identification of conductors by colours or numerals	RS IEC 60446: 2007
401.	Cast iron drainage pipes and fittings — Spigot series	RS ISO 6594: 2006

402.		Fasteners — General requirements for bolts, screws, studs and nuts	RS ISO 8992: 2005
403.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 1: General Principles of Fire Grading and Classification	RS 186-1: 2013
404.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 2: Details of Construction	RS 186-2: 2013
405.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 3: Fire Safety in Hotels	RS 186-3: 2013
406.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 4: Selection, installation and maintenance of automatic fire detection and alarm system	RS 186-4: 2013
407.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 5: Exit requirements and personal hazard	RS 186-5: 2013
408.	FIRE SAFETY	Fire safety engineering-Fire risk assessment — Part 1: General	RS ISO 16732-1: 2012
409.		Fire safety engineering — General principles	RS ISO 23932: 2009
410.		Fire safety — Vocabulary	RS ISO 13943: 2008
411.		Classification of fires	RS ISO 3941: 2007
412.		Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 1: Specification for low-expansion foam concentrates for top application to water-immiscible liquids	RS ISO 7203-1: 2011
413.		Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 2: Specification for medium- and high-expansion foam concentrates for top application to water-immiscible liquids	RS ISO 7203-2: 2011
414.		Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 3: Specification for low-expansion foam concentrates for top application to water-miscible liquids	RS ISO 7203-3: 2011

415.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 1: General requirements	RS ISO 14520-1: 2006
416.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 2: CF3I extinguishant	RS ISO 14520-2: 2005
417.	Rubber and plastics hoses — Sub-ambient temperature flexibility tests	RS ISO 4612: 1999
418.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 6: HCFC Blend A extinguishant	RS ISO 14520-6: 2006
419.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 8: HFC 125 extinguishant	RS ISO 14520-8: 2008
420.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 9: HFC 227ea extinguishant	RS ISO 14520-9: 2006
421.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 10: HFC 23 extinguishant	RS ISO 14520-10: 2005
422.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 11: HFC 236fa extinguishant	RS ISO 14520-11: 2005
423.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 12: IG-01 extinguishant	RS ISO 14520-12: 2005
424.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 13: IG-100 extinguishant	RS ISO 14520-13: 2005
425.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 14: IG-55 extinguishant	RS ISO 14520-14: 2005
426.	Fire protection — Fire extinguishing media — Powder	RS ISO 7202: 2012
427.	Fire protection — Fire extinguishing media — Carbon dioxide	RS ISO 5923: 2012

ENVIRONMENT, HEALTH AND SAFETY			
428.		Solid waste disposal sites, guidelines for safe management — code of practice	RS 180: 2013
429.		Solid waste-handling, transportation and disposal — Code of practice	RS 181: 2013
430.		Solid waste disposal sites, guidelines for design — Code of practice	RS 182: 2013
431.		Occupational health and safety management systems — Requirements	RS 183: 2013
432.		Waste within healthcare facilities — Handling and disposal — Code of Practice	RS 209: 2014
433.	SOLID WASTE, PLASTICS, SOLID BIO-FUELS AND NOISE AND VIBRATION	Safety procedures for the disposal of surplus pesticides and associated toxic waste — Code of practice	RS 210: 2014
434.		Activities relating to drinking water and wastewater services — Guidelines for the management of drinking water utilities and for the assessment of drinking water Services	RS ISO 24512: 2007
435.		Plastics — Guidelines for the recovery, and recycling of plastics waste	RS ISO 15270: 2008
436.		Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 1: Basic polymer and their special Characteristics	RS ISO 1043-1: 2011
437.		Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 2: Fille and reinforcing materials	RS ISO 1043-2: 2011
438.		Plastic-symbols and abbreviated terms — Part 3: Plasticizers	RS ISO 1043-3: 1996
439.		Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 4: Flame retardants	RS ISO 1043-4: 1998
440.		Packaging — ox biodegradable plastics — Requirement	RS 235: 2014

441.	Acoustics — Noise Pollution — Tolerance limits	RS 236: 2014
442.	Vibration — Tolerance limits	RS 237: 2014
443.	Solid Fuel-Peat — Specification	RS 239: 2014
444.	Acoustics — Test code for the measurement of airborne noise emitted by rotating electrical machines	RS ISO 1680: 2013
445.	Airborne noise emitted by machine tools — Operating conditions for metal-cutting machines	RS ISO 8525: 2008
446.	Airborne noise emitted by machine tools — Operating conditions for woodworking machines	RS ISO 7960: 1995
447.	Acoustics — Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment	RS ISO 7779: 2010
448.	Condition monitoring and diagnostics of machines -- Acoustic emission	RS ISO 22096: 2007
449.	Greenhouse gases — Part 1: Specification with guidance at the organization level for quantification and reporting of greenhouse gas emissions and removals	RS ISO 14064-1: 2006
450.	Greenhouse gases — Part 2: Specification with guidance at the project level for quantification, monitoring and reporting of greenhouse gas emission reductions or removal enhancements	RS ISO 14064-2: 2006
451.	Greenhouse gases — Part 3: Specification with guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions	RS ISO 14064-3: 2006

452.	Rain water harvesting systems — Code of practice	RS 187: 2013
453.	Water quality — Irrigation water — Tolerance limits	RS 188: 2013
454.	Water quality — swimming pools — Tolerance limits	RS 189: 2013
455.	Water quality — Detection and enumeration of the spores of sulphite-reducing anaerobes (Clostridia) — Part 2: Method by membrane filtration	RS ISO 6461-2: 1986
456.	Water quality — Determination of suspended solids by filtration through glass-fibre filters	RS ISO 11923: 1997
457.	Water quality — Enumeration of culturable microorganisms— Colony count by inoculation in nutrient agar culture media	RS ISO 6222: 1999
458.	Water quality — Determination of the chemical oxygen demand	RS ISO 6332: 1988
459.	Water quality — Determination of electrical conductivity	RS ISO 7888: 1985
460.	Water quality — Determination of chloride — Silver nitrate titration with chromate indicator (Mohr's method)	RS ISO 9297: 1989
461.	Water quality — Detection and enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria — Part 1: Membrane filtration method	RS ISO 9308-1: 2014
462.	Water quality — Determination of sodium and potassium — Part 1: Determination of sodium by atomic absorption spectrometry	RS ISO 9964-1: 1993
463.	Water quality — Determination of pH	RS ISO 10523: 2008
464.	Water quality — Determination of aluminium — Atomic absorption spectrometric methods	RS ISO 12020: 1997

WATER

465.		Water quality — Determination of the sum of calcium and magnesium -- EDTA titrimetric method	RS ISO 6059: 1984
466.		Water quality — Detection and enumeration of the spores of sulphite reducing anaerobes (clostridia) — Part 1: Method by enrichment in a liquid medium	RS ISO 6461-1: 1986
467.		Water quality — Detection and enumeration of the spores of sulphite-reducing anaerobes (clostridia) — Part 2: Method by membrane filtration	RS ISO 6461-2: 1986
468.		Water quality — Determination of turbidity	RS ISO 7027: 1999
469.		Water quality — Determination of colour	RS ISO 7887: 2011
470.		Water quality — Guidelines for the determination of total organic carbon (TOC) and dissolved organic carbon (DOC)	RS ISO 8245: 1999
471.		Water quality — Detection and enumeration of intestinal enterococci — Part 2: Membrane filtration method	RS ISO 7899-2: 2000
472.		Water quality — Livestock watering —Tolerance limits	RS 190: 2013
SERVICES			
473.	QUALITY ASSURANCE AND QUALITY MANAGEMENT	Quality management — Customer satisfaction- Guidelines for codes of conduct for organizations	RS ISO 10001: 2007
474.		Quality management — Customer satisfaction- guidelines for complaints handling in organizations	RS ISO 10002: 2004
475.		Quality management — Guidelines for dispute resolution external to organizations	RS ISO 10003: 2007
476.		Food safety management systems — Requirements for any organization in the food chain	RS ISO 22000: 2005

477.	Guidelines for auditing management systems	RS ISO 19011: 2011
478.	Societal Security — Business continuity management systems — Requirements.	RS ISO 22301: 2012
479.	Learning services for non formal education and training — Basic requirements for service providers.	RS ISO 29990: 2010
480.	Network services billing — Requirements	RS ISO 14452: 2012
481.	Rating services — Assessment of creditworthiness of non- listed entities.	RS ISO/TS 10674: 2011
482.	Managing for the sustained success of an organization — A quality management approach	RS ISO 9004: 2009 – Ed.2
483.	Market, opinion and social research — Vocabulary and services requirements	RS ISO 20252: 2012
484.	Risk management — Principles and guidelines	RS ISO 31000: 2009
485.	Conformity Assesment — Requirements for the operations of various bodies performing inspection	RS ISO/IEC 17020: 2012
486.	Quality management systems — Guidelines for the application of ISO 9001: 2008 in local government	RS ISO 18091: 2014
487.	Guidance on social responsibility	RS ISO 26000: 2013
488.	Business process outsourcing and off shoring operations — Part 1: Outbound contact centre operations	RS 208-1: 2014
489.	General requirements for the competence of testing and calibration laboratories	RS ISO/IEC 17025: 2005
490.	Conformity assessment — Requirements for bodies certifying products, processes and services	RS ISO/IEC 17065: 2012
491.	Road traffic safety (RTS) management systems — Requirements with guidance for use.	RS ISO 39001: 2012

492.		Energy management systems — Requirements with guidance for use	RS ISO 50001: 2011
493.		Quality management systems — Guidelines for the application of ISO 9001: 2000 in education	RS IWA 2: 2007
494.		Managing for sustained success of an organization — A quality management approach	RS ISO 9004: 2009
495.		Environment management system — Requirements with guidance for use	RS ISO 14001: 2004 – Ed.2
496.	TOURISM AND HOSPITALITY	Code of practice for travel and tour operator	RS 220: 2014
497.		Accommodation facilities — Sustainability management system — Requirements.	RS 258: 2014
498.		Hotels, restaurants and related establishments — Requirement	RS 219: 2014
499.		Tourism services — Hotels and other types of tourism accommodation — Terminology	RS ISO 18513: 2003
500.		Tourist information offices — Tourist information and reception services — Requirements	RS ISO 14785: 2014

Kigali, on.....

Dr. Mark Cyubahiro Bagabe
Director General



Itangazo

Hashingiwe ku Itegeko N° 50/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) rikanagena inshingano, imiterere n'imikorere byacyo, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 4;

Bimaze gusuzumwa no kwemezwa n'Inama y'Ubuyobozi ya RSB yateranye ku wa 05/01/2015;

Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) gitangaje Amabwiriza y'Igihugu y'Ubuziranenge akurikira:

Notice to the general public

Pursuant to Law N° 50/2013 of 28/06/2013 establishing Rwanda Standards Board (RSB) and determining its mission, organization and functioning, especially in its article 4;

After consideration and approval by RSB Board of Directors, in its meeting of 05/01/2015;

The Rwanda Standards Board (RSB) hereby publishes the following standards as National Standards:

Avis au public

Conformément à la Loi N° 50/2013 du 28/06/2013 portant création de l'Office Rwandais de Normalisation (RSB) et déterminant ses missions, son organisation et son fonctionnement, spécialement en son article 4;

Après examen et adoption par le Conseil d'Administration de RSB en sa réunion du 05/01/2015;

L'Office Rwandais de Normalisation (RSB) publie les normes suivantes en tant que Normes Nationales:

SNo	SECTOR	STANDARD TITLE	REFERENCE NUMBER
FOOD AND AGRICULTURE			
1.	AGRICULTURE MECHANIZATION AND IRRIGATION EQUIPMENT	Power tiller — general requirements	RS 240: 2014
2.		Agricultural machinery — Method of sampling	RS 241: 2014
3.		Clutches, couplings, and splines for agricultural machines — Specification	RS 242: 2014
4.		Design, installation and operation of sprinkler irrigation systems — Code of practice	RS 243: 2014
5.		Disc harrow — Specifications	RS 244: 2014
6.		Disc plow — Specification	RS 245: 2014
7.		Four-wheel tractor — specification	RS 246: 2014
8.		Hexagonal axle and hub for walking-type agricultural tractor — Specification	RS 247: 2014
9.		Hitch for walking-type agricultural tractor — Specification	RS 248: 2014
10.		Centrifugal pump — Method of test	RS 249: 2014
11.		Lever operated knapsack sprayer — Method of test	RS 250: 2014
12.		Four-wheel tractor — Methods of test	RS 251: 2014
13.		Power tiller — Methods of test	RS 252: 2014
14.		Seeder and planter — Specification	RS 253: 2014
15.		Small engine — Specification	RS 254: 2014

16.		Sprinkler head- rotating impact driven type — Specifications	RS 255: 2014
17.		Irrigation equipment — sprinkler pipes — Quick coupled polyethylene pipes and fittings — General requirements	RS 256: 2014
18.		Lever-operated knapsack sprayer — Specifications	RS 257: 2014
19.		Technical specifications for centrifugal pumps — Class II	RS ISO 5199: 2002
20.		Technical specifications for centrifugal pumps — Class III	RS ISO 9908: 1993
21.		Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements	RS ISO 4254-1: 2013
22.		Plastics piping systems-Polyethylene (PE) pipes for irrigation — Specifications	RS ISO 8779: 2010
	WAREHOUSE		
23.		Warehouse and warehousing for bagged storage of cereals and pulses -- Requirements	RS 264: 2014
24.		Post Harvest and storage for maize -- Guidelines	RS 225: 2014
25.		Post Harvest and storage for common bean -- Guidelines	RS 226: 2014
26.	POST HARVEST HANDLING AND STORAGE OF GRAINS	Post Harvest and storage for Wheat -- Guidelines	RS 227: 2014
27.		Post Harvest and storage for Sorghum -- Guidelines	RS 228: 2014
28.		Post Harvest and storage for Soybean -- Guidelines	RS 229: 2014
29.		Post Harvest and storage for milled rice -- Guidelines	RS 230: 2014
30.		Storage of grains and pulses -- Practical recommendations	RS 231: 2014

31.		Formulated complementary foods for infants and young children RS 217: 2014
32.		Infant formula — Specification RS EAS 4: 2013
33.		Processed Cereal-based foods for Infants and Young children — Specification RS EAS 72: 2013
34.		Vitamin and Mineral food Supplements — Requirements RS EAS 797: 2013
35.		Lipids food Supplements — Requirements RS EAS 798:2013
36.		Guidelines for use of nutrition and health claims RS CAC/GL 23- 1997, Rev.1: 2004 Ed 2
37.	NUTRITION AND FOODS FOR SPECIAL DIETARY USES	Guidelines on nutrition labelling RS CAC/GL 2 1985 ,Rev.1: 2003 Ed 2
38.		General guidelines on claims RS CAC/GL 1 1979, Rev.1: 2003 Ed 2
39.		Requirements for Hazard analysis Critical control points RS 184: 2013
40.		Advisory list of nutrient compounds for use in foods for special dietary uses intended for infants and young children RS CAC/GL 10: 2008
41.		Nutrition labeling – Requirements RS EAS 803: 2013
42.		Claims on foods – Requirements RS EAS 804: 2013
43.		Use of Nutrition and health claims – Requirements RS EAS 805: 2013
44.		Codex general standard for food additives RS CODEX STAN 192: 1995
	FRESH FRUITS.	

45.	VEGETABLES AND DERIVED PRODUCTS	Fresh Mangoes — Specification	RS 195: 2013
46.		Avocado — Specification	RS 196: 2013
47.		Bananas — Specification	RS 197: 2013
48.		Pineapples — Specification	RS 198: 2013
49.		Passion fruit — Specification	RS 77: 2013
50.		Oranges — Specification	RS 199: 2013
51.		Papayas — Specification	RS 200: 2013
52.		Dried Pineapples — Specification	RS 203: 2013
53.		Code of practice for Packaging and Transport of fresh fruits and vegetables	RS CAC/RCP 44: 2007
54.		Tree tomato — Specification	RS CODEX STAN 303: 2011
55.		Fresh bean — Specification	RS 204: 2014
56.		Peas — Specification	RS 205: 2014
57.		Watermelon — Specification	RS 206: 2014
58.		Apple — Specification	RS CODEX STAN 299: 2010
59.		Code of Hygienic Practice for Dried Fruits	RS 207: 2014
60.		Fresh capsicums — Specification	RS EAS 332: 2010
61.		Citrus fruit — Specification.	RS EAS 330: 2002
62.		Fresh mushrooms — Specification	RS EAS 56: 2000

63.		Vinegar — Specification — Part 1: Vinegar from natural sources	RS EAS 147-1: 2000
64.		Fresh fruits and vegetables — Sampling	RS ISO 874: 1980 – ed.2
65.		Fresh fruits and vegetables — Vocabulary	RS ISO 7563: 1998 – ed.2
66.		Fruit and vegetable products — Determination of pH	RS ISO 1842: 1991
67.		Fruits, vegetables and derived products — Determination of arsenic content — Silver diethyldithiocarbamate spectrophotometric method	RS ISO 6634: 1982
68.		Fruit and vegetable products — Determination of tin content — Method using flame Atomic Absorption Spectrometry	RS ISO 17240: 2004
69.	TEA AND COFFEE	Instant coffee — Sampling method for bulk units with liners	RS ISO 6670: 2002
70.		Black tea — Definition and basic requirements	RS ISO 3720: 2011
71.		Tea — Sampling	RS ISO 1839: 1980
72.		Tea — Preparation of liquor for use in sensory tests	RS ISO 3103: 1980
73.		Code of Practice for Prevention and Reduction of Ochratoxin A Contamination in Coffee	RS 259: 2014
74.		Tea and instant tea in solid form — Determination of caffeine content — Method using high-performance liquid chromatography	RS ISO 10727: 2002
75.		Green coffee in bags — Sampling	RS ISO 4072: 1982
76.		Coffee and coffee products — Determination of the caffeine content using high performance liquid chromatography (HPLC) — Reference method	RS ISO 20481: 2008
77.		Black tea — Vocabulary	RS ISO 6078: 1982

78.		Instant coffee — Determination of moisture content — Karl Fischer method (Reference method)	RS ISO 20938: 2008
79.		Green coffee — Size analysis-Manual Sieving	RS ISO 4150: 2011 – Ed.2
80.		Green coffee — Determination of water content — Basic reference method.	RS ISO 1446: 2001 – Ed.2
81.		Green coffee — Olfactory and visual examination and determination of foreign matter and defects	RS ISO 4149: 2005 – Ed.2
82.	ALCOHOLIC BEVERAGES	Urwagwa — Specification	RS 224: 2014
83.	MILK AND MILK PRODUCTS	Dairy Ice and Ice Cream — Specification	RS 193: 2013
84.		Flavoured Milk — Specification	RS 194: 2013
85.		Cream and prepared creams — Specification	RS 221: 2014
86.		Milk and Milk products — Detection of Listeria monocytogenes	RS ISO 10560: 1993
87.		Milk based edible ices and ice mixes — Determination of fat content — Gravimetric method	RS ISO 7328: 2008
88.		Code of hygienic practice for milk and milk products	RS CAC/RCP 57: 2004
89.		Milk and milk products — Determination of fat content — General guidance on the use of butyrometric methods	RS ISO 11870: 2009
90.		Milk — Determination of nitrogen content — Part 2: Block-digestion method (Macro	RS ISO 8968-2: 2001

		method)	
91.		Milk and milk products — Determination of calcium, sodium, potassium and magnesium contents — Atomic Absorption Spectrometric Method	RS ISO 8070: 2007
92.		Soya protein products – Specification	RS EAS 801: 2013
93.		Textured Soya protein products – Specification	RS EAS 802: 2013
94.	CEREALS, PULSES AND RELATED PRODUCTS	Pulses — Determination of impurities, size, foreign odours, insects, and species and variety — Test methods	RS ISO 605: 1991
95.		Test sieves for cereals	RS ISO 5223: 1995
96.		Wheat, rye and respective flours, durum wheat and durum wheat semolina — Determination of the Falling Number according to Hagberg-Perten	RS ISO 3093: 2009
97.		Cereals — Determination of bulk density, called "mass per hectolitre" — Part 1: Reference method	RS ISO 7971-1: 2009
98.		Cereals — Determination of bulk density, called "mass per hectolitre" — Part 2: Routine method	RS ISO 7971-2: 2009
99.		Wheat flour and durum wheat semolina — Determination of impurities of animal origin	RS ISO 11050: 1993
100.		Cereals, pulses and milled products — Sampling of static batches	RS ISO 13690: 1999
101.		Foodstuffs — Determination of aflatoxin B1, and the total content of aflatoxin B1, B2, G1 and G2 in cereals, nuts and derived products — High performance liquid chromatographic method ¹¹ .	RS ISO 16050: 2003
102.		Cereals and pulses — Determination of the nitrogen content and calculation of the crude protein content — Kjeldahl method	RS ISO 20483: 2013

103.	Pulses — Determination of moisture content — Air-oven method	RS ISO 24557: 2009
104.	Pearl Millet grains — Specification	RS EAS 284: 2013
105.	Green grams — Specification	RS EAS 331: 2013
106.	Dry chickpeas — Specification	RS EAS 754: 2013
107.	Dry cowpeas — Specification	RS EAS 755: 2013
108.	Dry pigeon peas — Specification	RS EAS 756: 2013
109.	Finger millet grains — Specification	RS EAS 758: 2013
110.	Dry whole peas — Specification	RS EAS 759: 2013
111.	Shelled whole lentils — Specification	RS EAS 760: 2013
112.	Dry split peas — Specification	RS EAS 761: 2013
113.	Dry whole soybeans — Specification	RS EAS 762: 2013
114.	Faba beans — Specification	RS EAS 763: 2013
115.	Rough rice — Specification	RS EAS 764: 2013
116.	Brown rice — Specification	RS EAS 765: 2013
117.	Cereals, and cereal products — Sampling	RS ISO 24333: 2009
118.	ANIMAL PRODUCTS Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the detection of Escherichia coli	RS ISO 16654: 2001

119.	General method for the determination of arsenic — silver diethyldithiocarbamate photometric method	RS ISO 2590: 1973
120.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the detection and enumeration of <i>Listeria monocytogenes</i> — Part 1: Detection method	RS ISO 11290-1: 1996
121.	Animal and vegetable fats and oils — Determination of the content of Trans fatty acid isomers of yeasts and moulds — Part 2: Colony count technique in products with water activity less than or equal to 0.95	RS ISO 15304: 2002
122.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the enumeration of vegetable fats and oils — Gas chromatographic method	RS ISO 21527-2: 2008
123.	Animal and vegetable fats and oils — Analysis by gas chromatography of methyl esters of fatty acids	RS ISO 5508: 1990
124.	Milk products and milk-based foods — Determination of fat content by the Weibull-Berntrop	RS ISO 8262-1: 2005
125.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination — Part 1: General rules for preparation of the initial suspensions and decimal dilutions	RS ISO 6887-1: 1999
126.	Code of Hygienic practice for meat	RS 185: 2013
127.	Abattoir — Basic requirements	RS 201: 2013
128.	Meat and Meat Products — Determination of Total Ash	RS ISO 936: 1998
129.	Microbiology of food and animal feeding stuffs — Horizontal method for the enumeration of microorganisms — Colony-count technique at 30 °C – Surface plating technique	RS ISO 4833-2: 2013
130.	Animal feeding stuffs — Determination of trypsin inhibitor activity of soya products	RS ISO 14902: 2001

131.		Water quality — Detection and enumeration of pseudomonas aeruginosa — Method by membrane filtration	RS ISO 16266: 2006
132.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of unsaponifiable matter — Method using diethyl ether	RS ISO 3596: 2000
133.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of saponification value	RS ISO 3657: 2002
134.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of peroxide value — Iodometric (visual) endpoint determination	RS ISO 3960: 2009
135.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of iodine value	RS ISO 3961: 2009
136.		Animal and vegetable fats and oils — Sampling	RS ISO 5555: 2001
137.	OILS SEEDS, EDIBLE FATS AND OILS	Animal and vegetable fats and oils — Determination of refractive index	RS ISO 6320: 2000
138.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of melting point in open capillary tubes (Slip point)	RS ISO 6321: 2002
139.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of conventional mass per volume (litre weight in air)	RS ISO 6883: 2007
140.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of lead by direct graphite furnace atomic absorption spectroscopy	RS ISO 12193: 2004
141.		Animal and vegetable fats and oils — Determination of Lovibond colour	RS ISO 15305: 1998
142.		Edible Soya bean Oil — Specification	RS EAS 297: 2013
143.		Edible Sunflower oil — Specification	RS EAS 299: 2013
144.		Edible Groundnut oil — Specification	RS EAS 300: 2013

145.		Edible corn oil — Specification	RS EAS 304: 2013
146.		Chili Oils — Specification	RS 169: 2013
147.		Edible full fat soybean flour — Specification	RS EAS 799: 2013
CHEMISTRY AND CONSUMER PRODUCTS			
148.		High Gloss synthetic Enamel Paint—Specification	RS 232: 2014
149.		Safety of Children’s Toys Part 1: Chemical Safety — Specification	RS 233-1: 2014
150.		Non-food compounds used in Food Processing Establishments Part 1: Food-Grade Lubricants — Requirements	RS 234-1: 2014
151.		Non-food compounds used in Food Processing Establishments Part 2: Detergents used for cleaning purposes — Requirements	RS 234-2: 2014
152.	COSMETICS AND COSMETIC PRODUCTS	Cosmetics — Microbiology — Evaluation of the anti-microbial protection of a cosmetic product	RS ISO 11930: 2012
153.		Surface-active agents — Determination of free caustic alkali	RS ISO 456: 1973
154.		Soaps — Determination of chloride content — Trimetric method	RS ISO 457: 1983
155.		Soaps — Determination of ethanol insoluble matter	RS ISO 673: 1981
156.		Soaps — Determination of moisture and volatile matter content — Oven method	RS ISO 672: 1978
157.		Analysis of Soaps — Determination of total free alkali	RS ISO 684: 1974
158.		Analysis of Soaps — Determination of total alkali content and total fatty matter content	RS ISO 685: 1975

159.	Surface active agents — Vocabulary	RS ISO 862: 1984
160.	Analysis of soaps - Determination of unsaponifiable, unsaponified and unsaponified saponifiable matter	RS ISO 1067: 1974
161.	Anionic surface active agents — Determination of solubility in water	RS ISO 6839: 1982
162.	Surface — Active agent — Determination of anionic active matter by manual or mechanical direct two phases — Phase titration procedure.	RS ISO 2271: 1989
163.	Surface active agents — Determination of pH of aqueous solution — Potentiometric method	RS ISO 4316: 1977
164.	Surface active agents and soaps — Determination of water content — Azeotropic distillation method	RS ISO 4318: 1989
165.	Safety evaluation for bathing bars and toilet soap — test method	RS ISO 13424: 2013
166.	Paints and Varnishes-Determination of viscosity using rotary viscometer — Part 2: Disc or ball viscometer operated at specified speed	RS ISO 2884-2: 2003
167.	Laundry Soap — Specification	RS EAS 31: 2013
168.	Synthetic detergent powders — Specification — Part 1: Household hand use	RS EAS 127-1: 2013
169.	Household synthetic organic liquid detergent for household use — Specification	RS EAS 383: 2013
170.	Antibacterial toilet soap Part 2: Liquid — Specification	RS EAS 766-2: 2013
171.	Synthetic Industrial detergent powder — Specification	RS EAS 787: 2013
172.	Synthetic detergent paste — Specification	RS EAS 788: 2013
173.	Instant Hand Sanitizer — Specification	RS EAS 789: 2013

174.		Liquid Soap — Specification	RS EAS 790: 2013
175.		Oven cleaner and grease remover — Specification	RS EAS 791: 2013
176.		Carpet and upholstery shampoo — Specification	RS EAS 792: 2013
177.		Toilet cleansers — Part 1: Acidic liquid toilet cleansers — Specification	RS EAS 793-1:2013
178.		Determination of the microbial inhibition of cosmetic soap bars and liquid hand and body washes — Test method	RS EAS 794: 2013
179.		List by category of cosmetic products	RS EAS 334: 2013
180.		Hair creams, lotions and gels — Specification	RS EAS 339: 2013
181.		Hair dyes — Part 1: Aryl diamine based formulated powders — Specification	RS EAS 461-1: 2013
182.		Dextrose monohydrate (glucose powder) — Specification	RS 43: 2014 – Ed.2
183.	FERTILIZERS, PESTICIDES AND OTHER AGROCHEMICAL PRODUCTS	Refined Pyrethrum Concentrate — Specification	RS 191: 2013
184.		Granular Monoammonium(MAP) and Diammonium Phosphate (DAP) Fertilizers — Specification	RS 192: 2013
ENGINEERING			
	ELECTRICAL, ELECTRONICS & TELECOMMUNICA		
185.		Information technology — Home network security — Part 1: Security requirements	RS ISO/IEC 24767-1: 2008

186.	TIONS, IT & MULTIMEDIA	Information technology — Security techniques — Guidelines for cyber security	RS ISO/IEC 27032: 2012
187.		Radio site engineering for radio equipments and systems in the mobile services	RS 216: 2014
188.		Safety requirements for radio transmitting equipments	RS IEC 60215: 1987
189.		Information and documentation — Records management — part 1: General	RS ISO 15489-1: 2001
190.		Cinematography — Work stations used for film and video production — Requirements for visual and audio conditions	RS ISO 17121: 2000
191.		Information technology — Security techniques — IT network security — Part 2: Network security architecture	RS ISO/IEC 18028-2: 2006
192.		Information technology — Security techniques — IT network security — Part 1: Network security management	RS ISO/IEC 18028-1: 2006
193.		Information technology — Security techniques — Code of practice for information security controls	RS ISO/IEC 27002: 2013 – Ed.2
194.		Information technology — Security techniques — Information security management systems — Requirements	RS ISO/IEC 27001: 2013 – Ed.2
195.	SOLAR WATER HEATERS	Solar heating-Domestic water heating systems — Part 1:Performance rating procedure using indoor test methods	RS ISO 9459-1: 1993
196.		Domestic water heating systems — Part 2 Outdoor test methods for system performance characterization and yearly performance prediction of solar only system	RS ISO 9459-2: 1995
197.		Corrosion of metals and alloys — Determination of dezincification resistance of brass	RS ISO 6509: 1981
198.		Solar energy — Water heating systems — Guide to material selection with regard to internal corrosion	RS ISO/TR 10217: 1989
199.		Solar energy — Vocabulary	RS ISO 9488: 1999
200.		The installation, maintenance, repair and replacement of domestic solar water heating systems	RS 214: 2014
201.		Domestic solar water heater — Mechanical qualifications tests	RS 213: 2014

202.		Domestic storage solar water heating systems —Requirements	RS 212: 2014
203.	BUILDING AND CIVIL ENGINEERING	Granite products — Specification	RS 261: 2014
204.		Road kerbs — Specification	RS 262: 2014
205.		Retreaded car and commercial vehicle tyres — Specification	RS EAS 53: 2000
206.		Precast reinforced concrete box culvert — Specification	RS 62: 2014 – Ed.2
207.		Concrete roofing tiles — Specification	RS 260: 2014 – Ed.2
208.		Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Design a. principles for safety signs and safety markings	RS ISO 3864-1: 2011
209.		Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Design a. principles for graphical symbols for use in safety signs	RS ISO 3864-2: 2004
210.		Certification scheme for welded fabric for the reinforcement of concrete structure	RS ISO 11082: 1992
211.		Paints and varnishes — Determination of film hardness by pencil test	RS ISO 15184: 2012
212.		Loads due to use and occupancy in residential and public buildings	RS ISO 2103:1986
213.		Wind actions on structures	RS ISO 4354: 2009
214.		Building environment design — Indoor environment — General principles	RS ISO 16813: 2006
215.	TEXTILE AND LEATHER TECHNOLOGY	Natural latex rubber condoms — Requirements and test methods	RS ISO 4074: 2002

216.	Rubber condoms — Guidance on the use of ISO 4074 in the quality management of natural rubber latex condoms	RS ISO 16038: 2005
217.	Leather — Chemical tests — Determination of pH	RS ISO 4045: 2008
218.	Leather — Physical and mechanical tests — Determination of thickness	RS ISO 2589: 2002
219.	Preservation of raw hides and skins — Code of practice. Part 2: Air-drying	RS EAS 93-2: 2000
220.	Preservation of raw hides and skins — Code of practice. Part 3: Pickling	RS EAS 93-3: 2000
221.	Flexible polyurethane foam for mattresses — Specification — General requirements	RS EAS 7-1: 2007
222.	Flexible polyurethane foam for mattresses — Specification for mattresses	RS EAS 7-2: 2007
223.	Preservation of raw hides and skins — Code of practice. Part 1: Stack salting	RS EAS 93-1: 2000
224.	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation	RS ISO 7-1: 1994/Cor1: 2007
225.	Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water applications	RS ISO 2531: 2009/Cor 1: 2010
226.	Metallic materials-Tensile testing — Part 1: Method of test at room temperature	RS ISO 6892-1: 2009
227.	Metallic materials- Tensile testing — Part 2: Method of test at elevated temperature	RS ISO 6892-2: 2011
228.	Quantities and Units — Part 1: General	RS ISO 80000-1: 2009/ Cor1: 2011
229.	Structural steels — Part 3: Technical delivery conditions for fine-grain structural steels	RS ISO 630-3: 2012
230.	Structural steels — Part 4: Technical delivery conditions for high-yield-strength quenched and tempered structural steel plates	RS ISO 630-4: 2012
231.	Hot -rolled carbon steel sheet of commercial and drawing qualities	RS ISO 3573: 2012

STEEL AND STEEL PRODUCTS

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

232.	Cold reduced carbon steel sheet of commercial and drawing qualities	RS ISO 3574: 2012
233.	Continuous hot-dip zinc coated carbon steel sheet of commercial and drawing qualities	RS ISO 3575: 2011
234.	Steel for the prestressing of concrete — Part 4: Strand (Cor 1 and 2)	RS ISO 6934-4:1991/Cor. 1: 1992 and Cor. 2: 2000
235.	Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test methods (Scale A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)	RS ISO 6508-1: 2005
236.	Biomass stoves — Part 1: Household charcoal cook stoves — Specification	RS 165-1: 2012
237.	Spades and shovels — Specification	RS 174: 2013
238.	Wheelbarrows — Specification	RS 175: 2013
239.	Wooden handles for forks, shovels, spades, beater picks, mattocks and picks — Specification	RS 176: 2013
240.	Picks, beater picks and mattocks — Specification	RS 177: 2013
241.	Forks and rakes — Specification	RS 178: 2013
242.	Steel for the reinforcement of concrete — Part 2: Ribbed bars	RS ISO 6935-2: 2007
243.	Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles- Specifications and test methods	RS ISO1461: 2009 Ed 2
244.	Test Sieves- Metal wire cloth, perforated metal plate and electroformed sheet — Nominal sizes of openings	RS ISO 565: 2009 Ed 2
245.	Test sieves and test sieving- Vocabulary	RS ISO 2395: 1990 Ed 2
246.	Test sieves-Technical requirements and testing — Part 1: Test sieves of metal wire cloth	RS ISO 3310-1: 2000.Cor.1: 2004
247.	Test sieves-Technical requirements and testing — Part 2: Test sieves of perforated metal plate	RS ISO 3310-2: 2013 Ed 3
248.	Test sieves – Technical requirements and testing — Part 3: Test sieves of electroformed sheets	RS ISO 3310-3: 1990 Ed 2

249.	Steel products-Definition and classification	RS ISO 6929: 2013 Ed 3
250.	Welded fabric	RS ISO 6935-3: 1992, Cor.1: 2000 Ed 2
251.	Metallic materials — Bend test	RS ISO 7438: 2005
252.	Cold reduced steel for reinforcement of concrete and the manufacture of welded fabric	RS ISO 10544: 1992
253.	Hot-rolled steel sheet of structural quality —Specification	RS ISO 4995: 2008 Ed 2
254.	Cold reduced steel sheets of structural quality	RS ISO 4997: 2007
255.	Continuous hot-dip zinc-coated carbon steel sheet of structural quality	RS ISO 4998: 2011 Ed 3
256.	Cold-reduced carbon steel sheet according to hardness requirements	RS ISO 5954: 2007 Ed 2
257.	Structural steels — Part 1: Plates, wide flats, bars, sections and profiles	RS ISO 630-1: 2011
258.	Structural steels — Part 2: Technical delivery requirements for hot-finished hollow sections	RS ISO 630-2: 2011
259.	Pewter handcraft products — Specification	RS 179: 2013
260.	Metallic materials — wire –reverse bend test	RS ISO 7801: 1984 – Ed.2
261.	Steel for the reinforcement and prestressing of concrete — Vocabulary	RS ISO 16020: 2005 – Ed.2
262.	Steel for the prestressing of concrete -Part 1: General requirements	RS ISO 6934-1: 1991 – Ed.2
263.	Steel for the prestressing of concrete -Part 2: Cold-drawn wire	RS ISO 6934-2: 1991 – Ed.2
264.	Steel for the prestressing of concrete -Part 3:Quenched and tempered wire	RS ISO 6934-3: 1991 – Ed.2
265.	Steel for the prestressing of concrete -Part 4: Strand	RS ISO 6934-4: 1991 – Ed.2

266.	Steel for the prestressing of concrete -Part 5: Hot-rolled steel bars with or without Subsequent processing	RS ISO 6934-5: 1991 – Ed.2
267.	Steel bars for reinforcement of concrete — Part 1: Plain bars	RS EAS 412-1: 2013; Ed.2
268.	Steel bars for reinforcement of concrete — Part 2: Ribbed bars	RS EAS 412-2: 2013; Ed.2
269.	Steel bars for reinforcement of concrete — Part 3: Welded fabric	RS EAS 412-3: 2013; Ed.2
270.	Cold rolled steel sections — Specification	RS EAS 134: 2013; Ed.2
271.	Steel sheet and strip, heavy thickness coils carbon, hot-rolled- Specification	RS EAS 108: 2013; Ed.2
272.	Code of practice for Galvanized and aluminium zinc corrugated steel Sheet roofing and wall covering	RS EAS 784: 2013
273.	Stainless Steel Tanks -- Specification	RS EAS 783: 2013
274.	Steel and cast iron — Determination of total carbon content — Combustion gravimetric method	RS ISO 437: 1982
275.	Steel and iron — Determination of total silicon content — Gravimetric method	RS ISO 439: 1994
276.	Steel and cast iron — Determination of manganese content — Spectrophotometric method	RS ISO 629: 1982
277.	Steel and cast iron — Determination of sulphur content — Combustion titrimetric method	RS ISO 671: 1982
278.	Steel and cast iron — Determination of total silicon content — Reduced molybdosilicate spectrophotometric method — Part 1: Silicon contents between 0.05 and 1.0 %	RS ISO 4829-1: 1986
279.	Steel and iron — Determination of total silicon content — Reduced molybdosilicate spectrophotometric method — Part 2: Silicon contents between 0.01 and 0.05 %	RS ISO 4829-2: 1988

280.		Steel and cast iron — Determination of copper content — Flame atomic absorption spectrometric method	RS ISO 4943: 1985
281.		Steel and iron — Determination of phosphorus content — Phosphovanadomolybdate spectrophotometric method	RS ISO 10714: 1992
282.		Fatigue — Design procedure for welded hollow-section joints — Recommendations	RS ISO 14347: 2008
283.		Steel and iron — Sampling and preparation of samples for the determination of chemical composition	RS ISO 14284: 1996
284.		Steel and iron — Review of available methods of analysis	RS ISO/TR 9769: 1991
285.		Steel names based on letter symbols	RS ISO/TS 4949: 2003
286.		Metallic materials -- Tensile testing -- Part 1: Method of test at room temperature	RS ISO 6892-1: 2009
287.		Metallic materials -- Tensile testing -- Part 2: Method of test at elevated temperature	RS ISO 6892-2: 2011
288.		Steel bars for reinforcement of concrete — Bend and rebend tests	RS ISO 10065: 1990
289.		Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 1: Bolts, screws and studs	RS ISO 898-1: 2013
290.		Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners — Part 1: Bolts, screws and studs	RS ISO 3506-1: 2009
291.		Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners — Part 2: Nuts	RS ISO 3506-2: 2009
292.	ELECTRICAL ENGINEERING	Electric and optical fibre cables — Test methods for non-metallic materials — Part 201: General tests — Measurement of insulation thickness	RS IEC 60811-201: 2012

293.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 202: General tests-Measurement of non metallic sheath	RS IEC 60811-202: 2012
294.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 203: General tests — Measurement of overall dimensions	RS IEC 60811-203: 2012
295.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 401: Miscellaneous tests-Thermal ageing methods — Ageing in an air oven	RS IEC 60811-401: 2012
296.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 412: Miscellaneous tests-Thermal ageing methods- Ageing in an air bomb	RS IEC 60811-412: 2012
297.	Electric and optical fibre cables-Test methods for non-metallic materials — Part 501: Mechanical tests-Test for determining the mechanical properties of insulating and sheathing compounds	RS IEC 60811-501: 2012
298.	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 5: Flexible cables (cords).	RS IEC 60227-5: 2011 Ed 2
299.	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V — Part 7: Flexible cables screened and unscreened with two or more conductors.	RS IEC 60227-7: 2012 Ed 2
300.	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV($U_m = 1,2 \text{ kV}$) up to 30 kV($U_m = 36 \text{ kV}$) — Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV($U_m = 1,2 \text{ kV}$) and 3 kV($U_m = 3,6 \text{ kV}$)	RS IEC 60502-1: 2009 Ed 2
301.	Electric toys — Safety	RS IEC 62115: 2011 Ed 2
302.	Safety requirement for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use — Part 1: General requirements	RS IEC 61010-1: 2010 Ed 2
303.	Uninterruptible power supplies(UPS) — Part 3: Method of specifying the performance and test requirements	RS IEC 62040-3: 2011 Ed 2
304.	Electrical installations of buildings — Selection and erection of electrical equipment —	RS IEC 60364-5-54: 2011 Ed 2

	Earthing arrangement and protective conductors	
305.	Incandescent lamps — Safety specifications — Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes	RS IEC 60432-2: 2012 Ed 2
306.	Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2 - 7: Particular requirements for washing machines	RS IEC 60335-2-7: 2012 Ed 2
307.	Electrical installations of buildings — Part 4-42: Protection for safety — Protection against thermal effects	RS IEC 60364-4-42: 2010 Ed 2
308.	Luminaires — Part 2-2: Particular requirements. Section two: Recessed luminaires	RS IEC 60598-2-2: 2011 Ed 2
309.	Plugs, socket-outlets, and socket-outlets and couplers for industrial purposes — Part 1: General requirements	RS IEC 60309-1: 2012 Ed 2
310.	Luminaires — Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting	RS IEC 60598-2-3: 2011 Ed 2
311.	Incandescent lamps - Safety specifications — Part 3: Tungsten halogen lamps (non-vehicle)	RS IEC 60432-3: 2012 Ed 2
312.	International Electro — technical Vocabulary: Electric cables	RS IEC 60050-461: 2008
313.	International Electro-technical Vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — Substations	RS IEC 60050-605: 1983
314.	International Electro-technical Vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — Power systems planning and management	RS IEC 60050-603: 1986
315.	International electro-technical vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — generation	RS IEC 60050-602: 1983
316.	International Electro-technical Vocabulary — Generation, transmission and distribution of electricity — General	RS IEC 60050-601: 1985
317.	Rotating electrical machines — Rating and performance	RS IEC 60034-1: 2010

318.	International Electro-technical Vocabulary — Overhead lines	RS IEC 60050-466: 1990
319.	Rotating electrical machines — Methods for determining synchronous machine quantities from tests	RS IEC 60034-4: 2008
320.	Rotating electrical machines — Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) — Classification	RS IEC 60034-5: 2006
321.	Rotating electrical machines — Specification for the refurbishing of rotating electrical machines	RS IEC 60034-23: 2003
322.	Rotating electrical machines — AC generators for reciprocating internal combustion (RIC) engine driven generating sets	RS IEC 60034-22: 2009
323.	Rotating electrical machines — Thermal protection	RS IEC 60034-11: 2004
324.	Rotating electrical machines — Terminal markings and direction of rotation	RS IEC 60034-8: 2007
325.	Rotating electrical machines — Classification of types of construction, mounting arrangements and terminal box position (IM Code)	RS IEC 60034-7: 2001
326.	Rotating electrical machines — Methods of cooling (IC Code)	RS IEC 60034-6: 1991
327.	Rotating electrical machines — Specific requirements for turbine-type synchronous machines	RS IEC 60034-3: 2007
328.	Field acceptance tests to determine the hydraulic performance of hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines	RS IEC 60041: 1991
329.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Measurement of airborne noise by the enveloping surface method	RS ISO 8528-10: 1998
330.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Measurement and evaluation of mechanical vibrations	RS ISO 8528-9: 1995

331.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Requirements and tests for low-power generating sets	RS ISO 8528-8: 1995
332.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Technical declarations for specification and design	RS ISO 8528-7: 1994
333.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Emergency power supplies to safety services	RS ISO 8528-12: 1997
334.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Test methods	RS ISO 8528-6: 2005
335.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Generating sets	RS ISO 8528-5: 2013
336.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Control gear and switchgear	RS ISO 8528-4: 2005
337.	Hydraulic turbines, storage pumps and pump-turbines — Model acceptance tests	RS IEC 60193: 1999
338.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Alternating current generators for generating sets	RS ISO 8528-3: 2005
339.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Engines	RS ISO 8528-2: 2005
340.	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Application, ratings and performance	RS ISO 8528-1: 2005
341.	Guide to specification of hydraulic turbine control systems	RS IEC 61362: 2012
342.	Guide for commissioning, operation and maintenance of hydraulic turbines	RS IEC 60545: 1976
343.	Loading tests on overhead line structures	RS IEC 60652: 2002

344.	Protection against electric shock — Common aspects for installation and equipment	RS IEC 61140: 2009
345.	Insulators for overhead lines — Composite line post insulators for a.c. with a nominal voltage greater than 1000 V	RS IEC 61952: 2008
346.	Overhead lines — Calculation of the electrical component of distance between live parts and obstacles — Method of calculation	RS IEC 61865: 2001
347.	Insulators for overhead lines with a nominal voltage above 1 000 V — Ceramic insulators for a.c. systems — Characteristics of insulator units of the long rod type	RS IEC 60433: 1998
348.	Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1 000 V — Dimensional and electrical characteristics	RS IEC 61466-2: 2002
349.	Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1000 V —: Standard strength classes and end fittings	RS IEC 61466-1: 1997
350.	Live working — Ladders of insulating material	RS IEC 61478: 2003
351.	Overhead lines — Requirements and tests for spacers	RS IEC 61854: 1998
352.	Overhead lines — Requirements and tests for fittings	RS IEC 61284: 1997
353.	Overhead lines — Testing of foundations for structures	RS IEC 61773: 1996
354.	Design criteria of overhead transmission lines	RS IEC 60826: 2003
355.	Common specifications for high-voltage switchgear and control gear standards	RS IEC 60694: 2001
356.	Insulation co-ordination — Application guide	RS IEC 60071-2: 1996
357.	Insulation co-ordination — Definitions, principles and rules	RS IEC 60071-1: 2011
358.	High-voltage fuses — Expulsion fuses	RS IEC 60282-2: 2008

359.	High-voltage fuses — Current-limiting fuses	RS IEC 60282-1: 2009
360.	Specifications for gloves and mitts of insulating material for live working	RS IEC 60903: 2002
361.	Power transformers — Design and application of liquid-immersed power transformers using high-temperature insulation materials	RS IEC 60076-14: 2004
362.	Power transformers — Determination of sound levels — Application guide	RS IEC 60076-10-1: 2005
363.	Power transformers — Determination of sound levels	RS IEC 60076-10: 2001
364.	Power transformers — Ability to withstand short circuit	RS IEC 60076-8: 1997
365.	Power transformers — lightning impulse and switching impulse testing — Power transformers and reactors	RS IEC 60076-4: 2002
366.	Power transformers — Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air	RS IEC 60076-3: 2013
367.	Round wire concentric lay overhead electrical stranded conductors	RS IEC 61089: 1991
368.	Convertor transformers — Part 1: Transformers for industrial applications	RS IEC 61378-1: 2011
369.	Power transformers — General	RS IEC 60076-1: 2011
370.	Power transformers — Temperature rise	RS IEC 60076-2: 2011
371.	Live working — Guidelines for the installation of transmission line conductors and earth wires — Stringing equipment and accessory items	RS IEC/TR 61328: 2003
372.	Convertor transformers — Part 3: Application guide	RS IEC 61378-3: 2006
373.	Convertor transformers — Part 2: Transformers for HVDC applications	RS IEC 61378-2: 2001
374.	Aluminium-magnesium-silicon alloy wire for overhead line conductors	RS IEC 60104: 1987

375.	Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages above 150 kV ($U_m = 170$ kV) up to 500 kV ($U_m = 550$ kV) — Test methods and requirements	RS IEC 62067: 2011
376.	Secondary cells and batteries for renewable energy storage-General requirements and methods of test — Part 1: Photovoltaic off-grid application	RS IEC 61427-1: 2013 – Ed.2
377.	Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Mechanical tests for sealed portable secondary cells and batteries	RS IEC 61959: 2004 – Ed.2
378.	Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes-Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications	RS IEC 62133: 2012 – Ed.2
379.	Household and similar electrical appliances-Safety — Part 2-3: Particular requirements for electric irons	RS IEC 60335-2-3: 2012 – Ed.2
380.	Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids	RS IEC 60335-2-15: 2012 – Ed.2
381.	Household and similar electrical appliances-Safety — Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters	RS IEC 60335-2-35: 2012 – Ed.2
382.	Lamp control gear — Part 2-1: Particular requirements for starting devices (other than glow starters)	RS IEC 61347-2-1: 2013 – Ed.2
383.	Boxes for enclosure of electrical accessories — Specification	RS EAS 203: 2014; Ed.2
384.	Controls for heating units in household electric ranges — Specification	RS EAS 205: 2014; Ed.2
385.	Junction boxes for use in electrical installations — Specification	RS EAS 168: 2014; Ed.2
386.	Code of practice for safety of electrical installations - Part 1: General	RS EAS 811-1: 2014
387.	Code of practice for safety of electrical installations - Part 2: Installation and maintenance of electric supply stations and equipment	RS EAS 811-2: 2014

388.	Code of practice for safety of electrical installations -Part 3 : Installation and maintenance of overhead electric supply and communication lines	RS EAS 811-3: 2014
389.	Code of practice for safety of electrical installations — Part 4: Installation and maintenance of underground electric supply and communication lines	RS EAS 811-4: 2014
390.	Code of practice for safety of electrical installations — Part 5: Operation of electric supply lines, communication lines and equipment	RS EAS 811-5: 2014
391.	Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for Verification	RS IEC 61032: 1997
392.	Thermocouples - Part 1: EMF specifications and tolerances	RS IEC 60584-1: 2013
393.	Live working — Electrical insulating matting	RS IEC 61111: 2009
394.	Tests on indoor and outdoor post insulators of ceramic material or a. glass for systems with nominal voltages greater than 1000 V	RS IEC 60168: 2001
395.	Characteristic of indoor and outdoor post insulators for systems with a. nominal voltages greater than 1000 V	RS IEC 60273: 1968
396.	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust	RS IEC 61241: 1994
397.	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres	RS IEC 60079: 2011
398.	IEC standard voltages	RS IEC 60038: 2009
399.	Insulators for overhead lines with a nominal voltage above 1000 V - Part 1: Ceramic or glass insulator units for a.c. systems - Definitions, test methods and acceptance criteria	RS IEC 60383-1: 1993
400.	Basic and safety principles for man-machine interface, marking and a. Identification— Identification of conductors by colours or numerals	RS IEC 60446: 2007
401.	Cast iron drainage pipes and fittings — Spigot series	RS ISO 6594: 2006

402.		Fasteners — General requirements for bolts, screws, studs and nuts	RS ISO 8992: 2005
403.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 1: General Principles of Fire Grading and Classification	RS 186-1: 2013
404.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 2: Details of Construction	RS 186-2: 2013
405.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 3: Fire Safety in Hotels	RS 186-3: 2013
406.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 4: Selection, installation and maintenance of automatic fire detection and alarm system	RS 186-4: 2013
407.		Code of Practice for Fire Safety of Building — Part 5: Exit requirements and personal hazard	RS 186-5: 2013
408.	FIRE SAFETY	Fire safety engineering-Fire risk assessment — Part 1: General	RS ISO 16732-1: 2012
409.		Fire safety engineering — General principles	RS ISO 23932: 2009
410.		Fire safety — Vocabulary	RS ISO 13943: 2008
411.		Classification of fires	RS ISO 3941: 2007
412.		Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 1: Specification for low-expansion foam concentrates for top application to water-immiscible liquids	RS ISO 7203-1: 2011
413.		Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 2: Specification for medium- and high-expansion foam concentrates for top application to water-immiscible liquids	RS ISO 7203-2: 2011
414.		Fire extinguishing media — Foam concentrates — Part 3: Specification for low-expansion foam concentrates for top application to water-miscible liquids	RS ISO 7203-3: 2011

415.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 1: General requirements	RS ISO 14520-1: 2006
416.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 2: CF3I extinguishant	RS ISO 14520-2: 2005
417.	Rubber and plastics hoses — Sub-ambient temperature flexibility tests	RS ISO 4612: 1999
418.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 6: HCFC Blend A extinguishant	RS ISO 14520-6: 2006
419.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 8: HFC 125 extinguishant	RS ISO 14520-8: 2008
420.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 9: HFC 227ea extinguishant	RS ISO 14520-9: 2006
421.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 10: HFC 23 extinguishant	RS ISO 14520-10: 2005
422.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 11: HFC 236fa extinguishant	RS ISO 14520-11: 2005
423.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 12: IG-01 extinguishant	RS ISO 14520-12: 2005
424.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 13: IG-100 extinguishant	RS ISO 14520-13: 2005
425.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 14: IG-55 extinguishant	RS ISO 14520-14: 2005
426.	Fire protection — Fire extinguishing media — Powder	RS ISO 7202: 2012
427.	Fire protection — Fire extinguishing media — Carbon dioxide	RS ISO 5923: 2012

ENVIRONMENT, HEALTH AND SAFETY			
428.		Solid waste disposal sites, guidelines for safe management — code of practice	RS 180: 2013
429.		Solid waste-handling, transportation and disposal — Code of practice	RS 181: 2013
430.		Solid waste disposal sites, guidelines for design — Code of practice	RS 182: 2013
431.		Occupational health and safety management systems — Requirements	RS 183: 2013
432.		Waste within healthcare facilities — Handling and disposal — Code of Practice	RS 209: 2014
433.	SOLID WASTE, PLASTICS, SOLID BIO-FUELS AND NOISE AND VIBRATION	Safety procedures for the disposal of surplus pesticides and associated toxic waste — Code of practice	RS 210: 2014
434.		Activities relating to drinking water and wastewater services — Guidelines for the management of drinking water utilities and for the assessment of drinking water Services	RS ISO 24512: 2007
435.		Plastics — Guidelines for the recovery, and recycling of plastics waste	RS ISO 15270: 2008
436.		Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 1: Basic polymer and their special Characteristics	RS ISO 1043-1: 2011
437.		Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 2: Fille and reinforcing materials	RS ISO 1043-2: 2011
438.		Plastic-symbols and abbreviated terms — Part 3: Plasticizers	RS ISO 1043-3: 1996
439.		Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 4: Flame retardants	RS ISO 1043-4: 1998
440.		Packaging — ox biodegradable plastics — Requirement	RS 235: 2014

441.	Acoustics — Noise Pollution — Tolerance limits	RS 236: 2014
442.	Vibration — Tolerance limits	RS 237: 2014
443.	Solid Fuel-Peat — Specification	RS 239: 2014
444.	Acoustics — Test code for the measurement of airborne noise emitted by rotating electrical machines	RS ISO 1680: 2013
445.	Airborne noise emitted by machine tools — Operating conditions for metal-cutting machines	RS ISO 8525: 2008
446.	Airborne noise emitted by machine tools — Operating conditions for woodworking machines	RS ISO 7960: 1995
447.	Acoustics — Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment	RS ISO 7779: 2010
448.	Condition monitoring and diagnostics of machines -- Acoustic emission	RS ISO 22096: 2007
449.	Greenhouse gases — Part 1: Specification with guidance at the organization level for quantification and reporting of greenhouse gas emissions and removals	RS ISO 14064-1: 2006
450.	Greenhouse gases — Part 2: Specification with guidance at the project level for quantification, monitoring and reporting of greenhouse gas emission reductions or removal enhancements	RS ISO 14064-2: 2006
451.	Greenhouse gases — Part 3: Specification with guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions	RS ISO 14064-3: 2006

452.	Rain water harvesting systems — Code of practice	RS 187: 2013
453.	Water quality — Irrigation water — Tolerance limits	RS 188: 2013
454.	Water quality — swimming pools — Tolerance limits	RS 189: 2013
455.	Water quality — Detection and enumeration of the spores of sulphite-reducing anaerobes (Clostridia) — Part 2: Method by membrane filtration	RS ISO 6461-2: 1986
456.	Water quality — Determination of suspended solids by filtration through glass-fibre filters	RS ISO 11923: 1997
457.	Water quality — Enumeration of culturable microorganisms— Colony count by inoculation in nutrient agar culture media	RS ISO 6222: 1999
458.	Water quality — Determination of the chemical oxygen demand	RS ISO 6332: 1988
459.	Water quality — Determination of electrical conductivity	RS ISO 7888: 1985
460.	Water quality — Determination of chloride — Silver nitrate titration with chromate indicator (Mohr's method)	RS ISO 9297: 1989
461.	Water quality — Detection and enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria — Part 1: Membrane filtration method	RS ISO 9308-1: 2014
462.	Water quality — Determination of sodium and potassium — Part 1: Determination of sodium by atomic absorption spectrometry	RS ISO 9964-1: 1993
463.	Water quality — Determination of pH	RS ISO 10523: 2008
464.	Water quality — Determination of aluminium — Atomic absorption spectrometric methods	RS ISO 12020: 1997

WATER

465.		Water quality — Determination of the sum of calcium and magnesium -- EDTA titrimetric method	RS ISO 6059: 1984
466.		Water quality — Detection and enumeration of the spores of sulphite reducing anaerobes (clostridia) — Part 1: Method by enrichment in a liquid medium	RS ISO 6461-1: 1986
467.		Water quality — Detection and enumeration of the spores of sulphite-reducing anaerobes (clostridia) — Part 2: Method by membrane filtration	RS ISO 6461-2: 1986
468.		Water quality — Determination of turbidity	RS ISO 7027: 1999
469.		Water quality — Determination of colour	RS ISO 7887: 2011
470.		Water quality — Guidelines for the determination of total organic carbon (TOC) and dissolved organic carbon (DOC)	RS ISO 8245: 1999
471.		Water quality — Detection and enumeration of intestinal enterococci — Part 2: Membrane filtration method	RS ISO 7899-2: 2000
472.		Water quality — Livestock watering —Tolerance limits	RS 190: 2013
SERVICES			
473.	QUALITY ASSURANCE AND QUALITY MANAGEMENT	Quality management — Customer satisfaction- Guidelines for codes of conduct for organizations	RS ISO 10001: 2007
474.		Quality management — Customer satisfaction- guidelines for complaints handling in organizations	RS ISO 10002: 2004
475.		Quality management — Guidelines for dispute resolution external to organizations	RS ISO 10003: 2007
476.		Food safety management systems — Requirements for any organization in the food chain	RS ISO 22000: 2005

477.	Guidelines for auditing management systems	RS ISO 19011: 2011
478.	Societal Security — Business continuity management systems — Requirements.	RS ISO 22301: 2012
479.	Learning services for non formal education and training — Basic requirements for service providers.	RS ISO 29990: 2010
480.	Network services billing — Requirements	RS ISO 14452: 2012
481.	Rating services — Assessment of creditworthiness of non- listed entities.	RS ISO/TS 10674: 2011
482.	Managing for the sustained success of an organization — A quality management approach	RS ISO 9004: 2009 – Ed.2
483.	Market, opinion and social research — Vocabulary and services requirements	RS ISO 20252: 2012
484.	Risk management — Principles and guidelines	RS ISO 31000: 2009
485.	Conformity Assesment — Requirements for the operations of various bodies performing inspection	RS ISO/IEC 17020: 2012
486.	Quality management systems — Guidelines for the application of ISO 9001: 2008 in local government	RS ISO 18091: 2014
487.	Guidance on social responsibility	RS ISO 26000: 2013
488.	Business process outsourcing and off shoring operations — Part 1: Outbound contact centre operations	RS 208-1: 2014
489.	General requirements for the competence of testing and calibration laboratories	RS ISO/IEC 17025: 2005
490.	Conformity assessment — Requirements for bodies certifying products, processes and services	RS ISO/IEC 17065: 2012
491.	Road traffic safety (RTS) management systems — Requirements with guidance for use.	RS ISO 39001: 2012

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

492.		Energy management systems — Requirements with guidance for use	RS ISO 50001: 2011
493.		Quality management systems — Guidelines for the application of ISO 9001: 2000 in education	RS IWA 2: 2007
494.		Managing for sustained success of an organization — A quality management approach	RS ISO 9004: 2009
495.		Environment management system — Requirements with guidance for use	RS ISO 14001: 2004 – Ed.2
496.	TOURISM AND HOSPITALITY	Code of practice for travel and tour operator	RS 220: 2014
497.		Accommodation facilities — Sustainability management system — Requirements.	RS 258: 2014
498.		Hotels, restaurants and related establishments — Requirement	RS 219: 2014
499.		Tourism services — Hotels and other types of tourism accommodation — Terminology	RS ISO 18513: 2003
500.		Tourist information offices — Tourist information and reception services — Requirements	RS ISO 14785: 2014

Kigali, on.....

Dr. Mark Cyubahiro Bagabe
Director General

RWANDA STANDARDS BOARD

Itangazo	Notice to the general public	Avis au public
Hashingiwe ku Itegeko N° 50/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rigena inshingano, imiterere n'imikorere by'Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) cyane cyane mu ningo yaryo ya 4; Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge gitangaje Amabwiriza y'Igihugu y'ubuziranenge atagikoreshwa hamwe n'ayayasimbuye:	In accordance with Law N° 50/2013 of 28/06/2013 Law establishing Rwanda Standards Board (RSB) and determining its mission, organization and functioning determining the Responsibilities, especially in its Article 4; The Rwanda Standards Board hereby publishes the following standards as Withdrawn and their replacing Standards	Conformément à la loi N° 50/2013 du 28/06/2013 portant creation de l'Office Rwandais de Normalisation (RSB) et determinant ses missions, son organisation et son fonctionnement, spécialement en son article 4; L'Office Rwandais de Normalisation publie les normes annulées suivantes et celles qui les ont remplacées:

S/N	withdrawn	Replaced by
FOOD AND AGRICULTURE		
1.	RS 31: 2012 Black tea (2 nd ed.)	RS 31: 2014 Black tea (3 rd ed.)
2.	RS 33: 2005 Roasted coffee beans and roasted ground coffee – Specification (1 st ed)	RS 33: 2014 Roasted coffee beans and roasted ground coffee – Specification (2 nd ed.)
3.	RS 34: 2005 Instant (soluble) coffee – Specification (1 st ed.)	RS 34: 2014 Instant (soluble) coffee – Specification (2 nd ed.)
4.	RS ISO 1446: 2001 Green coffee – Determination of water content – Basic reference method (1 st ed)	RS ISO 1446: 2001 Green coffee – Determination of water content – Basic reference method (2 nd ed)
5.	RS ISO 4149: 2005 Green coffee – Olfactory and visual examination of foreign matter and defects (1 st ed)	RS ISO 4149: 2005 Green coffee – Olfactory and visual examination of foreign matter and defects (2 nd ed)
6.	RS ISO 4150: 2006 Green coffee or raw coffee – Size analysis – Manual and machine sieving (1 st ed)	RS ISO 4150: 2011 Green coffee or raw coffee – Size analysis – Manual and machine sieving (2 nd ed)
7.	RS 44-1: 2005 Sausages – Specification; Part 1: Fresh, cooked and smoked pork and beef sausages (1 st ed)	RS 44-1: 2014 Sausages – Specification; Part 1: Fresh, cooked and smoked pork and beef sausages (2 nd ed)
8.	RS 45: 2004 Canned Corned Beef – Specification (1 st ed)	RS 45: 2014 Canned Corned Beef – Specification (2 nd ed)
9.	RS 46: 2005 Code of Practice for Handling, processing and distribution of fish (1 st ed)	RS 46: 2014 Code of Practice for Handling, processing and distribution of fish (2 nd ed)
10.	RS 47: 2005 Dressed poultry (Chicken) – Specification (1 st ed)	RS 47: 2014 Dressed poultry (Chicken) – Specification (2 nd ed)
11.	RS 48-1: 2005 Fresh Fin Fish -- Part1: Fresh whole fish -- Specification (1 st ed)	RS 48-1: 2014 Fresh Fin Fish -- Part1: Fresh whole fish – Specification (2 nd ed)
12.	RS 48-2: 2005 Fresh Fin Fish – Part 2: Fresh fish fillet – Specification (1 st ed)	RS 48-2: 2005 Fresh Fin Fish – Part 2: Fresh fish fillet – Specification (2 nd ed)

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

13.	RS 122: 2012 Fruit squashes – Specification (1 st ed)	RS 122: 2014 Fruit squashes – Specification(2 nd ed)
14.	RS 5: 2014 Gin – Specification (2 nd ed)	RS EAS 145: 2014; 2nd Ed Gin — Specification
15.	RS 6: 2014 Brandy – Specification (2 nd ed)	EAS 143: 2014; 2nd Ed Brandy — Specification
16.	RS 7: 2014 Whisky – Specification (2 nd ed)	RS EAS 141: 2014; 2nd Ed Whisky — Specification
17.	RS 8: 2014 Rum – Specification (2 nd ed)	RS EAS 146: 2014, 2nd Ed Rum — Specification
18.	RS 9: 2014 Vodka – Specification (2nded)	RS EAS 142: 2014; 2nd Ed Vodka — Specification
19.	RS 26: 2005 Wheat flour — Specification	RS EAS 1: 2011 Wheat flour -- Specification
20.	RS 151: 2014 Edible full fat soybean flour (2 nd ed)	RS EAS 799: 2013 Edible full fat soya flour
21.	RS 65-1: 2007 Sugar confectionery -- Part 1: High boiled sweets (2 nd ed)	RS 65-1: 2014 Sugar confectionery Part 1 High boiled sweets (3 rd ed)
22.	RS 65-2: 2007 Sugar Confectionary -- Part 2: Caramel, toffees and Fudge (1 st ed)	RS 65-2: 2013 Sugar Confectionary -- Part 2:Caramel, toffees and Fudge (2 nd ed)
23.	RS 65-3: 2007 Sugar confectionery -- Part 3: Chewing gum (2 nd ed)	RS 65-3: 2014 Sugar confectionery Part 3 Chewing gum (3 rd ed)
24.	RS 66: 2007 Glucose syrup(Liquid glucose) — Specification (1 st ed)	RS 66: 2014 Glucose syrup(Liquid glucose) — Specification (2 nd ed)
25.	RS CODEX STAN 85: 2005 Concentrated Pineapple Juice Preserved Exclusively by Physical means – Specification	RS 202: 2013 Fruit juices and nectars — Specification
26.	RS CODEX STAN 48: 2005 Concentrated Apple Juice Preserved Exclusively by Physical means -- Specification	
27.	RS CODEX STAN 45: 2005 Concentrated Orange Juice Preserved Exclusively by Physical means --	

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

	Specification	
28.	RS 15-1: 2004 Methods for microbiological examination of foods part 1: General Procedures and techniques	RS ISO 6887-1: 1999 Microbiology of food and animal feeding stuffs — Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination — Part 1: General rules for the preparation of the initial suspension and decimal dilutions
29.	RS 15-2: 2004 Methods for microbiological examination of foods part 2: general guidance for the enumeration of micro-organisms – colony count technique at 30°C	RS ISO 4833-1: 2013 Microbiology of the food chain -- Horizontal method for the enumeration of microorganisms -- Part 1: Colony count at 30 degrees C by the pour plate technique
30.	RS 15-3: 2004 Methods for microbiological examination of foods part 3 - General guidance for the enumeration of coliforms – colony count technique at 30°C	RS ISO 4832: 2006 Microbiology of food and animal feeding stuffs -- Horizontal method for the enumeration of coliforms -- Colony-count technique
31.	RS 15-4: 2004 Methods for microbiological examination of foods part 4: General guidance for the enumeration of coliforms-most probable number techniques at 30°C	RS ISO 4831: 2006 Microbiology of food and animal feeding stuffs -- Horizontal method for the detection and enumeration of coliforms -- Most probable number technique
32.	RS 15-5: 2004 Methods of microbiological examination of foods- part 5: Enumeration of coagulase- positive staphylococci in foods	RS ISO 6888-1: 1999 Microbiology of food and animal feeding stuffs -- Horizontal method for the enumeration of coagulase-positive staphylococci (Staphylococcus aureus and other species) -- Part 1: Technique using Baird-Parker agar medium
33.	RS 15-6: 2004 Methods of microbiological examination of foods- part 6: examination of salmonella	RS ISO 6579: 2002 Microbiology of food and animal feeding stuffs -- Horizontal method for the detection of <i>Salmonella</i> spp.
34.	RS 17:2004 Cereal based alcoholic beverages - Specification	No replacing standard
35.	RS CODEX STAN 184:2006 Fresh Mangoes -- Specification	RS 195: 2013 Mangoes -- Specification
36.	RS CODEX STAN 197:2006 Avocado -- Specification	RS 196: 2013 Avocado -- Specification

37.	RS CODEX STAN 205: 2009 Bananas -- Specification	RS 197: 2013 Bananas -- Specification
38.	RS CODEX STAN 182: 2006 Pineapples -- Specification	RS 198: 2013 Pineapples -- Specification
39.	RS 77: 2006 Passion fruit -- Specification (1 st ed)	RS 77: 2013 Passion fruit -- Specification (2 nd ed)
40.	RS CODEX STAN 245:2009 Oranges -- Specification	RS 199: 2013 Oranges -- Specification
41.	RS CODEX STAN 183: 2009 Papayas -- Specification	RS 200: 2013 Papayas -- Specification
42.	RS 38: 2012 UHT milk -- Specification (1 st ed)	RS 38: 2013 UHT milk -- Specification (2 nd ed)
43.	RS EAS 2: 2005 Maize grains – Specification (1 st ed)	RS EAS 2: 2013 Maize grains – Specification (2 nd ed)
44.	RS EAS 46: 2000 Dry Beans – Specification (1 st ed)	RS EAS 46: 2013 Dry Beans – Specification (2 nd ed)
45.	RS EAS 51: 2005 Wheat grains – Specification (1 st ed)	RS EAS 51: 2013 Wheat grains – Specification (2 nd ed)
46.	RS EAS 128: 1999 Milled Rice – Specification (1 st ed)	RS EAS 128: 2013 Milled Rice – Specification (2 nd ed)
47.	RS EAS 284: 2002 Pearl Millet grains – Specification (1 st ed)	RS EAS 284 : 2013 Pearl Millet grains – Specification (2 nd ed)
48.	RS EAS 331: 2002 Green grams – Specification (1 st ed)	RS EAS 331: 2013 Green grams – Specification (2 nd ed)
49.	RS EAS 456-2002 Finger Millet grains – Specification	RS EAS758 : 2013 Finger Millet grains – Specification
50.	RS 119: 2014 Peanut Butter — Specification (2 nd ed)	RS EAS 60: 2013 Peanut Butter — Specification (2 nd ed)
51.	RS EAS 297: 2000 Edible Soya bean Oil — Specification (1 st ed)	RS EAS 297: 2013 Edible Soya bean Oil — Specification (2 nd ed)
52.	RS EAS 299: 2000 Edible Sunflower oil — Specification (1 st ed)	RS EAS 299: 2013 Edible Sunflower oil — Specification (2 nd ed)
53.	RS EAS 300: 2000 Edible Groundnut oil — Specification (1 st ed)	RS EAS 300: 2013 Edible Groundnut oil — Specification (2 nd ed)

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

54.	RS EAS 301: 2000 Edible Palm Oil — Specification (1 st ed)	RS EAS 301: 2013 Edible Palm Oil — Specification (2 nd ed)
55.	RS EAS 304: 2000 Edible corn oil – Specification (1 st ed)	RS EAS 304: 2013 Edible corn oil – Specification (2 nd ed)
56.	RS EAS 4: 2000 Infant Formula-Specification (1 st ed)	RS EAS 4: 2013 Infant Formula-Specification (2 nd ed)
57.	RS EAS 72: 2000 Processed Cereal-based foods for Infants and Young Children-Specification (1 st ed)	RS EAS 72: 2013 Processed Cereal-based foods for Infants and Young Children-Specification (2 nd ed)
58.	RS EAS 40: 2000 Food for infants and young children – Method of sampling and test	Not replaced
59.	RS EAS 78: 2000 Milk based baby foods - Specification	Not replaced
60.	RS EAS 307: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of acid value and acidity	RS ISO 660: 2009 Animal and vegetable fats and oils - Determination of acid value and acidity
61.	RS EAS 305: 2000 Animal and vegetable fats and oils - Preparation of test sample	RS ISO 661: 2003 Animal and vegetable fats and oils - Preparation of test sample
62.	RS EAS 311: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of moisture and volatile matter content	RS ISO 662: 1998 Animal and vegetable fats and oils - Determination of moisture and volatile matter content
63.	RS EAS 312: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of insoluble impurities content	RS ISO 663: 2007 Animal and vegetable fats and oils - Determination of insoluble impurities content
64.	RS EAS 101: 2002 Determination of arsenic –Diethyldithiocarbamate photometric method	RS ISO 2590: 2009 Determination of arsenic – Diethyldithiocarbamate photometric method
65.	RS EAS 308: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of unsaponifiable matter — Method using diethyl ether	RS ISO 3596: 2000 Animal and vegetable fats and oils - Determination of unsaponifiable matter — Method using diethyl ether
66.	RS EAS 313: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of saponification value	RS ISO 3657: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of saponification value
67.	RS EAS 306: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of peroxide value — Iodometric (visual) endpoint determination	RS ISO 3960: 2009 Animal and vegetable fats and oils - Determination of peroxide value — Iodometric (visual) endpoint determination

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

68.	RS EAS 309: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of iodine value	RS ISO 3961: 2009 Animal and vegetable fats and oils - Determination of iodine value
69.	RS EAS 291: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Sampling	RS ISO 5555: 2001 Animal and vegetable fats and oils - Sampling
70.	RS EAS 310: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of refractive index	RS ISO 6320: 2000 Animal and vegetable fats and oils - Determination of refractive index
71.	RS EAS 319: 2002 Animal and vegetable fats and oils — Determination of melting point in open capillary tubes (Slip point)	RS ISO 6321: 2002 Animal and vegetable fats and oils — Determination of melting point in open capillary tubes (Slip point)
72.	RS EAS 316: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of conventional mass per volume (litre weight in air)	RS ISO 6883: 2007 Animal and vegetable fats and oils - Determination of conventional mass per volume (litre weight in air)
73.	RSEAS 315: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of copper, iron and nickel contents — Graphite furnace atomic absorption method	RS ISO 8294: 1994 Animal and vegetable fats and oils - Determination of copper, iron and nickel contents — Graphite furnace atomic absorption method
74.	RS EAS 318: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of alkalinity	RS ISO 10539: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of alkalinity
75.	RS EAS 314: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of lead by direct graphite furnace atomic absorption spectroscopy	RS ISO 12193: 2004 Animal and vegetable fats and oils - Determination of lead by direct graphite furnace atomic absorption spectroscopy
76.	RS EAS 317: 2002 Animal and vegetable fats and oils - Determination of Lovibond colour	RS ISO 15305: 1998 Animal and vegetable fats and oils - Determination of Lovibond colour
77.	RS CODEX STAN 1-1985: Rev.4: 2005 Ed 2 General Standard for the Labelling of Pre-packaged Foods	RS EAS 38: 2013; 2nd Ed Labeling of pre- packaged foods —General requirements
78.	RS CAC/GL 2 1985, Rev.1: 2003 Ed 2 Guidelines on nutrition Labelling	RS EAS 803: 2013, Nutrition labeling – Requirements
79.	RS CAC/GL 23 1997, Rev.1: 2004 Ed 2 Guidelines for use of nutrition and health claims	RS EAS 805: 2013 Use of Nutrition and health claims – Requirements
80.	RS CAC/GL 1 1979, Rev.1: 2003 Ed 2 General guidelines on claims	RS EAS 804: 2013 Claims on foods – Requirements
81.	RS EAS 104:1999 Alcoholic Beverages — Method of sampling and testing	RS EAS 104: 2014; 2nd Ed Alcoholic beverages — Methods of sampling and test
82.	RS 218: 2014 Warehouse for bagged storage of cereals and pulses — Requirements	RS 264: 2014 Warehouse and warehousing for bagged storage of cereals and pulses –

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

		Requirements
83.	RS 152: 2014 Ed 2 Soya bean milk and drink — Specification	RS EAS 800: 2013 Soya milk — Specification
84.	RS 75: 2006 Infant formula Specification	RS EAS 4: 2013 Infant formula Specification
85.	RS 57: 2005 Processed Cereal-based foods for Infants and Young children-Specification	RS EAS 72: 2013 Processed Cereal-based foods for Infants and Young children-Specification
86.	RS 21: 2004 Maize grains — Specification	RS EAS 2: 2013 Maize grains — Specification
87.	RS 22: 2004 Wheat Grains — Specification	RS EAS 51: 2013 Wheat Grains — Specification
88.	RS 20: 2004 Sorghum grains – Specification	RS EAS 757: 2013 Sorghum grains – Specification
89.	RS 152: 2014 Soya bean milk and drink -- Specification	RS EAS 8000: 2013 Soya milk -- Specification
90.	RS 10: 2013(Ed 2) Still table wine -- Specification	RS EAS 138: 2014(Ed 2) Still table wine -- Specification
91.	RS 4: 2014(Ed 2) Neutral spirits for manufacture of alcoholic beverages – Specification	RS EAS 144: 2014(Ed 2) Neutral spirits -- Specification
92.	RS 11: 2014(Ed 2) Sparkling wines – Specification	RS EAS 140: 2014(Ed 2) Sparkling wine – Specification
93.	RS 12: 2014(Ed 2) Fortified wines -- Specification	RS EAS 139: 2014 Fortified wine -- Specification
94.	RS 13: 2014(Ed 2) Beer -- Specification	RS EAS 63: 2014(Ed 2) Beer -- Specification
95.	RS 41: 2007 Named Vegetable Oils — Specification	RS CODEX STAN 210: 1999 Named vegetable oils
96.	RS 56: 2005 Soya bean -- Specification	RS EAS 762: 2013 Dry soybeans
97.	RS 24: 2007 Whole maize meal — Specification	RS EAS 44: 2011 Milled maize products – Specification

CHEMICAL AND CHEMICAL PRODUCTS		
98.	RS 43: 2007 Dextrose monohydrate (glucose powder) – Specification (1 st ed)	RS 43: 2014 Dextrose monohydrate (glucose powder) – Specification (2 nd ed)
99.	RS 68: 2006 Body oils — Specification (1 st ed)	RS 68: 2014 Body oils — Specification (2 nd ed)
100.	RS 85: 2006 Hair Oils- Specification (1 st ed)	RS 85: 2014 Hair Oils- Specification (2 nd ed)
101.	RS 148: 2007 Carbolictoilet soap- Specification (1 st ed)	RS 148: 2014 Carbolic toilet soap- Specification (2 nd ed)
102.	RS 70: 2006 Calcium Ammonium Nitrate Fertilizer — Specification (1 st ed)	RS 70: 2013 Calcium Ammonium Nitrate Fertilizer — Specification (2 nd ed)
103.	RS 73: 2005 Urea Grade Fertilizer — Specification (1 st ed)	RS 73: 2013 Urea Grade Fertilizer — Specification (2 nd ed)
104.	RS 71: 2005 Solid Compound Fertilizers — Specification (1 st ed)	RS 71: 2013 Solid Compound Fertilizers — Specification (2 nd ed)
105.	RS 72: 2005 Granulated Superphosphate fertilizers — Specification (1 st ed)	RS 72: 2013 Granulated Superphosphate fertilizers — Specification (2 nd ed)
106.	RS EAS 334: 2004 List by category of cosmetic products (1 st ed)	RS EAS 334: 2013 List by category of cosmetic products (2 nd ed)
107.	RS EAS 335: 2004 Cologne — Specification (1 st ed)	RS EAS 335: 2013 Cologne — Specification (2 nd ed)
108.	RS EAS 336: 2004 Chemical depilatories — Specification (1 st ed)	RS EAS 336: 2013 Chemical depilatories — Specification (2 nd ed)
109.	RS EAS 337: 2004 Henna powder — Specification (1 st ed)	RS EAS 337: 2013 Henna powder — Specification (2 nd ed)
110.	RS EAS 338: 2004 Chemical hair relaxers and hair waving products — Specification (1 st ed)	RS EAS 338: 2013 Chemical hair relaxers and hair waving products — Specification (2 nd ed)
111.	RS EAS 339: 2004 Hair creams, lotions and gels — Specification (1 st ed)	RS EAS 339: 2013 Hair creams, lotions and gels — Specification (2 nd ed)

112.	RS EAS 340: 2004 Nail polish — Specification (1 st ed)	RS EAS 340: 2013 Nail polish — Specification (2 nd ed)
113.	RS EAS 341: 2004 Nail polish removers — Specification (1 st ed)	RS EAS 341: 2013 Nail polish removers — Specification (2 nd ed)
114.	RS EAS 342: 2004 Pomades and solid brilliantine's-Specification (1 st ed)	RS EAS 342: 2013 Pomades and solid brilliantine's-Specification (2 nd ed)
115.	RS EAS 346: 2004 Labelling of cosmetics — General requirements (1 st ed)	RS EAS 346: 2013 Labelling of cosmetics — General requirements (2 nd ed)
116.	RS EAS 461-1: 2007 Hair dyes – Part 1: Aryl diamine based formulated powders —Specification (1 st ed)	RS EAS 461-1: 2013 Hair dyes – Part 1: Aryl diamine based formulated powders —Specification (2 nd ed)
117.	RS EAS 31: 2011 Laundry soap — Specification (1 st ed)	RS EAS 31: 2013 Laundry soap — Specification (2 nd ed)
118.	RS EAS 127-1: 2011 Synthetic detergent powders — Specification — Part 1: Household hand use (1 st ed)	RS EAS 127-1: 2013 Synthetic detergent powders — Specification — Part 1: Household hand use (2 nd ed)
119.	RS EAS 186: 2011 Toilet soap — Specification (1 st ed)	RS EAS 186: 2013 Toilet soap — Specification (2 nd ed)
120.	RS EAS 383: 2005 Synthetic organic liquid detergent for household use — Specification (1 st ed)	RS EAS 383: 2013 Synthetic organic liquid detergent for household use — Specification (2 nd ed)
121.	RS 60-1: 2012 List by Category of cosmetic products (2 nd ed)	RS EAS 334: 2013 List by Category of cosmetic products
122.	RS 60-2: 2012 Cosmetics and cosmetic products — Part 1: List of substances prohibited in cosmetic products (2 nd ed)	RS EAS 377-1: 2013 Cosmetics and cosmetic products — Part 1: List of substances prohibited in cosmetic products
123.	RS 60-3: 2012 Cosmetics and cosmetic products — Part 2: List of substances which cosmetic products must not contain except subject to the restrictions laid down. (2 nd ed)	RS EAS 377-2: 2013 Cosmetics and cosmetic products — Part 2: List of substances which cosmetic products must not contain except subject to the restrictions laid down
124.	RS 60-4: 2012 Cosmetics and cosmetic products — Part 3: List of colorants allowed in cosmetic products. (2 nd ed)	RS EAS 377-3: 2013 Cosmetics and cosmetic products — Part 3: List of colorants allowed in cosmetic products.

125.	RS 60-5: 2012 Cosmetics and cosmetics products — Part 4: List of preservatives allowed in cosmetic products (2 nd ed)	RS EAS 377-4: 2013 Cosmetics and cosmetics products — Part 4: List of preservatives allowed in cosmetic products
126.	RS 60 -6: 2012 Cosmetics and cosmetic products Part 5 List of UV filters allowed in cosmetic products (2 nd ed)	RS EAS 377-5: 2013 Cosmetics and cosmetic products Part 5 List of UV filters allowed in cosmetic products
127.	RS EAS 335: 2004 Cologne — Specification (1 st ed)	RS EAS 335: 2013 Cologne — Specification (2 nd ed)
128.	RS EAS 336: 2004 Chemical depilatories — Specification	RS EAS 336: 2013 Chemical depilatories — Specification (2 nd ed)
129.	RS EAS 337: 2004 Henna powder — Specification (1 st ed)	RS EAS 337: 2013 Henna powder — Specification
130.	RS 69: 2006 Chemical hair relaxers and hair waving products — Specification	RS EAS 338: 2013 Chemical hair relaxers and hair waving products — Specification
131.	RS 72: 2005 Labelling of cosmetics — General requirements	RS EAS 346: 2013 Labelling of cosmetics — General requirements
132.	RS 54: 2005 Skin care creams, lotions and gels — Specification	RS EAS 786: 2013 Skin care creams, lotions and gels — Specification
133.	RS 54: 2005 Skin care creams, lotions and gels — Specification	RS EAS 786: 2013 Skin care creams, lotions and gels — Specification
134.	RS EAS 766: 2011 Antibacterial solid toilet soap — Specification.	RS EAS 766-1: 2013 Antibacterial toilet soap — Specification Part 1: Solid
ENGINEERING		
135.	RS ISO 6934-1: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 1: General requirements (1 st ed)	RS ISO 6934-1: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 1: General requirements (2 nd ed)
136.	RS ISO 6934-2: 1991 Steel for the prestressing of concrete - Part 2: Cold-drawn wire (1 st ed)	RS ISO 6934-2: 1991 Steel for the prestressing of concrete - Part 2: Cold-drawn wire (2 nd ed)
137.	RS ISO 6934-3: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 3:Quenched and tempered wire (1 st ed)	RS ISO 6934-3: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 3:Quenched and tempered wire (2 nd ed)
138.	RS ISO 6934-4: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 4: Strand (1 st ed)	RS ISO 6934-4: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 4: Strand (2 nd ed)

139.	RS ISO 6934-5: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 5: Hot-rolled steel bars with or without Subsequent processing (1 st ed)	RS ISO 6934-5: 1991 Steel for the prestressing of concrete -Part 5: Hot-rolled steel bars with or without Subsequent processing (2 nd ed)
140.	RS ISO 7801: 1984 Metallic materials -- wire –reverse bend test(1 st ed)	RS ISO 7801: 1984 Metallic materials -- wire –reverse bend test (2 nd ed)
141.	RS ISO 16020: 2005 Steel for the reinforcement and prestressing of concrete — Vocabulary (1 st ed)	RS ISO 16020: 2005 Steel for the reinforcement and prestressing of concrete — Vocabulary (2 nd ed)
142.	RS IEC 61427-1: 2005 Secondary cells and batteries for renewable energy storage-General requirements and methods of test – Part 1: Photovoltaic off-grid application (1 st ed)	RS IEC 61427-1: 2013 Secondary cells and batteries for renewable energy storage-General requirements and methods of test – Part 1: Photovoltaic off-grid application (2 nd ed)
143.	RS IEC 60335-2-3: 2005 Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-3: Particular requirements for electric irons (2 nd ed)	RS IEC 60335-2-3: 2012 Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-3: Particular requirements for electric irons(3 rd ed)
144.	RS IEC 60335-2-15: 2005 Household and similar electrical appliances-Safety- Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids (2 nd ed)	RS IEC 60335-2-15: 2012 Household and similar electrical appliances-Safety- Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids (3 rd ed)
145.	RS IEC 60335-2-35: 2005 Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters (2 nd ed)	RS IEC 60335-2-35: 2012 Household and similar electrical appliances-Safety-Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters (3 rd ed)
146.	RS IEC 61347-2-1: 2006 Lamp control gear –Part 2-1: Particular requirements for starting devices (other than glow starters) (1 st ed)	RS IEC 61347-2-1: 2013 Lamp control gear –Part 2-1: Particular requirements for starting devices (other than glow starters) (2 nd ed)
147.	RS ISO/IEC 27001: 2005 Information technology -- Security techniques -- Information security management systems – Requirements (1 st ed)	RS ISO/IEC 27001: 2013 Information technology -- Security techniques -- Information security management systems – Requirements(2 nd ed)
148.	RS ISO/IEC 27002: 2005 Information technology -- Security techniques -- Code of practice for information security controls (1 st ed)	RS ISO/IEC 27002: 2013 Information technology -- Security techniques -- Code of practice for information security controls (2 nd ed)
149.	RS 62: 2005 Precast reinforced concrete box culvert – Specification (1 st ed)	RS 62: 2014 Precast reinforced concrete box culvert – Specification (2 nd ed)
150.	RS 260: 2005 Concrete roofing tiles – Specification (1 st ed)	RS 260: 2014 Concrete roofing tiles – Specification (2 nd ed)

151.	RS 408: 2009/ISO 6892-1: 1998 Metallic materials-Tensile testing-Part 1: Method of test at room temperature and Metallic materials- Tensile testing	RS ISO 6892-1: 2011 Metallic materials-Tensile testing-Part 1: Method of test at room temperature and Metallic materials- Tensile testing
152.	RS 408: 2009/ISO 6892-2: 1998 Metallic materials-Tensile testing Part 2: Method of test at elevated temperature	ISO 6892-2: 2011 Metallic materials-Tensile testing Part 2: Method of test at elevated temperature
153.	RS 411: 2009/ISO 1000: 1992 Quantities and Units – Part 1: General	ISO 80000-1: 2009 Quantities and Units – Part 1: General
154.	RS 459: 2009/ISO 7227: 1987 Road vehicles- Lighting and light signaling devices-Vocabulary	No replacing standards
155.	RS 92: 2005 Steel for building and construction – Specification	No replacing standards
156.	RS 494-1-1: 2011/IEC 60811-1-1: 2001 Common test methods for insulating and sheathing materials of electric cables and optical cables -- Part 1-1: Methods for general application-Measurement of thickness and overall dimensions-Tests for determining the mechanical properties.	No replacing standard
157.	RS 494-1-2: 2011/IEC 60811-1-2: 1985 Common test methods for insulating and sheathing materials of electric cables -- Part1:Methods for general application-Section 2: Thermal ageing methods	No replacing standard
158.	RS ISO 6935-1: 2007 Steel for the reinforcement of concrete — Part 1:Plain bars	RS EAS 412-1: 2013; 2nd Ed Steel bars for reinforcement of concrete — Part 1: Plain bars
159.	RS ISO 6935-2: 2007 Steel for the reinforcement of concrete — Part 2:Ribbed bars	RS EAS 412-2: 2013; 2nd Ed Steel bars for reinforcement of concrete — Part 2: Ribbed bars
160.	RS ISO 6935-3: 1992 Steel for the reinforcement of concrete — Part 3:Welded fabric	RS EAS 412-3: 2013; 2nd Ed Steel bars for reinforcement of concrete — Part 3: Welded fabric
161.	RS EAS 196: 2008 Steel, carbon and high — strength, low — alloy hot — rolled sheet and cold — rolled sheet — General requirements	RS EAS 196: 2013; 2nd Ed High-strength low-alloy Carbon Steel for hot-rolled sheet and cold-rolled sheet — Specifications
162.	RS EAS 468: 2008 Pre — painted metal coated steel sheets and coils — Specification	RS EAS 468: 2013; 2nd Ed Pre-painted metal coated steel sheets and coils — Specification
163.	RS EAS 11: 2008	RS EAS 11: 2013; 2nd Ed

Official Gazette n° 21 of 25/05/2015

	Galvanized plain and corrugated steel sheets -- Specification	Galvanized plain and corrugated steel sheets — Specification
164.	RS EAS 168: 2007 Junction boxes for use in electrical installations – Specification	RS EAS 168: 2014; 2nd Ed Junction boxes for use in electrical installations — Specification
SERVICES		
165.	RS ISO 9004: 2009 Managing for sustained success of an organization -- A quality management approach(1sted)	RS ISO 9004: 2009 Managing for sustained success of an organization -- A quality management approach(2nded)
ENVIRONMENT		
166.	RS ISO 14001: 2004 Environment management system -- Requirements with guidance for use (1sted)	RS ISO 14001: 2004 Environment management system -- Requirements with guidance for use (2nded)
167.	RS 2: 2014 Potable water(2nded)	-RS EAS 12: 2014 Potable water -RS EAS 153: 2014 Packaged drinking water -- Specification
168.	RS 1: 2014 Containerized mineral water – Specification	RS EAS 13: 2014 Packaged natural mineral water -- Specification

CONFIRMATION LETTER OF FILING ANNUAL RETURN

The Office of the Registrar General hereby confirms receipt of the annual return submission of the following company:

Company code: 100013518

Company name: SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD

Company address:

Country: Rwanda

Province: Umujyi wa Kigali

District: Nyarugenge

Sector: Nyarugenge

Sector: Nyarugenge

Phone number: 252574289

P.O Box: 90 Kigali

Filing Particulars

Filing date: 13/4/2015

Financial year from: 01/01/2014

Financial year to: 31/12/2014

Attachments: Financial Statement

SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD

Company Code: 100028318

**PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DE
SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD, TENUE LE 25 MARS 2015**

L'an deux mille quinze, le vingt cinquième jour du mois de Mars, les actionnaires de SULFO Rwanda Industries Ltd, se sont réunis en l'Assemblée Générale Ordinaire à Kigali, au Siège de la Société.

L'Assemblée est ouverte à 09H30 sous la présidence de Monsieur TAJDIN Hussain Jaffer.

Le Président appelle aux fonctions de scrutateurs, Madame KHATUN JAFFER et Monsieur HARIHARAN DHARMARAJAN, tous deux Administrateurs de la Société. Monsieur GASHAGAZA Claudien est désigné Secrétaire et rapporteur de la réunion.

Le bureau ainsi formé procède à la vérification de la liste de présence ainsi que les pouvoirs et vérifie que les lettres d'invitation ont été adressées aux actionnaires dans les délais prévus par les statuts.

La liste des présences s'établit comme suit :

Présents :

Mr TAJDIN Hussain Jaffer : Propriétaire de 28.600 actions soit 291.720.000 Frw
Mme KHATUN JAFFER : Propriétaire de 28.380 actions soit 289.476.000 Frw
Mr TEYMOUR KHAN Jaffer : Propriétaire de 10.010 actions soit 102.102.000 Frw

Représentés :

Mme SHEIDA JAFFER : Propriétaire de 16.500 actions soit 168.300.000 Frw,
représentée par Mr. FARAZ ALNUR Ramji suivant
procuration écrite du 16/03/2015.

Mme SHELLINA Jaffer Lilani : Propriétaire de 16.500 actions soit 168.300.000 Frw,
représentée par Mr. H. DHARMARAJAN suivant
procuration écrite du 04/03/2015.

Mme ALEENA Anoushka Jaffer : Propriétaire de 10.010 actions soit 102.102.000 Frw,
représentée par Mme KHATUN JAFFER suivant
procuration écrite du 20/02/2015.

Le bureau constate que les actions présentes ou représentées sont de 110.000 sur un total de 110.000 actions représentant le Capital Social de la Société, soit 100 % des actions. L'Assemblée Générale est déclarée régulièrement constituée pour délibérer valablement et passe à l'examen des points inscrits à l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du Conseil d'Administration
2. Rapport de l'Auditeur externe
3. Examen et approbation des états financiers 2014
4. Affectation du résultat
5. Nomination de l'Auditeur externe pour l'exercice 2015
6. Divers

Première résolution : Approbation du rapport du Conseil d'Administration

L'Assemblée Générale après avoir examiné le rapport annuel adopté par le Conseil d'Administration, relatif à l'exercice 2014, adopté à l'unanimité ledit rapport.

Deuxième résolution : Approbation du rapport de l'Auditeur

L'Assemblée générale ayant examiné le rapport annuel présenté par l'Auditeur externe pour l'exercice 2014, approuve à l'unanimité ce rapport de l'Auditeur externe.

Troisième résolution : Examen et approbation des états financiers 2014

L'Assemblée Générale ayant examiné les états financiers pour l'exercice 2014, clôturé le 31/12/2014, elle approuve à l'unanimité ces états financiers.

Quatrième résolution : Relative à l'affectation du résultat

L'Assemblée générale, après examen des comptes de l'exercice 2014 qui dégagent un résultat positif et sur proposition du Conseil d'Administration, approuve à l'unanimité l'affectation du résultat net avant impôt de l'exercice comme suit :

Résultat net avant impôt		= 377.820.697
Provision fiscal	: 165.579.946	
Deferred Tax	: 3.470.926	
Dividende 50%	: 104.384.913	
Réserve fiscale 20 %	: 41.753.964	
Réserve de change 15%	: 31.315.474	
Report à nouveau 15%	: 31.315.474	
TOTAL	377.820.697	377.820.697

Cinquième résolution: Nomination de l'Auditeur Externe

L'Assemblée Générale sur proposition du Conseil d'Administration, approuve la nomination de « **RAJ & ABOO Associates Ltd Certified Public Accountants** » comme Auditeur externe pour une durée d'une année allant jusqu'à l'Assemblée Générale Ordinaire qui aura à statuer sur les comptes de l'Exercice 2015.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 10h00.

En foi de quoi il a été dressé le présent procès verbal signé par le bureau ainsi que par les actionnaires présents ou représentés.

Fait à Kigali, le 25 Mars 2015

Le Bureau

Scrutateur

Président

Scrutateur

Mme KHATUN JAFFER (sé) Mr. TAJDIN Hussain Jaffer (sé) Mr.H.DHARMARAJAN (sé)

Secrétaire

Mr. GASHAGAZA Claudien

Les Actionnaires

Mr TAJDIN Hussain Jaffer (sé)

Mme KHATUN JAFFER (sé)

Mme SHELLINA Jaffer Lilani (sé)

Mme SHEIDA JAFFER (sé)

Mr. TEYMOUR KHAN Jaffer (sé)

Mme ALEEENA Anoushka Jaffer (sé)

Acte Notarié n°34023 Volume DCLXXI du 24/03/2015

L'an deux mille quinze, le vingt cinquième jour du mois de Mars, Nous, **MURERWA CHRISTINE**, Notaire Officiel de l'Etat Rwandais étant et résidant à KIGALI, certifions que l'acte dont les clauses sont reproduites ci-avant, Nous a été présenté par :

- Monsieur TAJDIN HUSSAIN JAFFER
- Madame KHATUN JAFFER
- Madame SHEIDA JAFFER
- Madame SHELLINA JAFFER LILANI
- Monsieur TEYMOUR KHAN JAFFER
- Madame ALEENA ANOUSHKA JAFFER

En présence de HAKIZIMANA Juvénal et SEGIKWIYE Modeste témoins instrumentaires à ce requis et réunissant les conditions exigées par la loi. Lecture du contenu de l'acte ayant été faite aux comparants et aux témoins, les comparants ont déclaré devant Nous et en présence desdits témoins que l'Acte tel qu'il est rédigé renferme bien l'expression de leur volonté.

En foi de quoi le présent Acte a été signé par les comparants, les témoins et Nous, Notaire et revêtu du sceau de l'Office Notarial de KIGALI.

Les Comparants

Mr TAJDIN Hussain Jaffer (sé)

Mme KHATUN JAFFER (sé)

Mme SHELLINA Jaffer Lilani (sé)

Mme SHEIDA JAFFER (sé)

Mr. TEYMOUR KHAN Jaffer (sé)

Mme ALEEENA Anoushka Jaffer (sé)

Les Témoins

HAKIZIMANA Juvénal (sé)

SEGIKWIYE Modeste (sé)

Le Notaire

MURERWA CHRISTINE (sé)

Frais d'acte : 2.500Frw (Deux mille cinq cent francs rwandais), enregistré par Nous, **MURERWA CHRISTINE**, Notaire officiel de l'Etat Rwandais étant et résidant à KIGALI sous le numéro 34023 Volume DCLXXI dont coût 2.500Frw (Deux mille cinq cent francs rwandais) perçus suivant quittance n°61061588 du 24/03/2015 délivrée par Rwanda Revenue Authority.

Le Notaire

MURERWA CHRISTINE (sé)

Frais d'Expédition : Pour expédition authentique dont coût 4.000 Frw (Quatre mille francs rwandais) perçus pour une expédition authentique sur la même quittance.

Le Notaire

MURERWA CHRISTINE (sé)

SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD			
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT DECEMBER 31, 2014			
	Sch	Current Year	Previous Year
ASSETS			
<i>Non Current Assets</i>			
Property & Equipments	8	951,425,452	984,863,046
Investments	9	2,000,000	2,000,000
Machine in transit	10	501,137,898	-
Formation Expenses			-
		1,454,563,350	986,863,046
<i>Current Assets</i>			
Inventory	11	3,377,696,226	3,485,355,686
Trade & Other Receivables	12	1,228,504,777	968,637,166
Cash & Bank	13	126,076,783	194,942,579
		4,732,277,786	4,648,935,430
<i>Current Liabilities</i>			
Trade & Other Payables	14	3,369,283,210	2,807,367,201
Bank Overdraft	15	166,642,327	205,154,358
Tax payable		14,693,190	40,847,455
		3,550,618,727	3,053,369,014
<i>Net Current Assets/ (Liabilities)</i>		1,181,659,059	1,595,566,416
Total Assets		2,636,222,409	2,582,429,463

EQUITY & LIABILITIES

Capital Employed

Share Capital	16	1,122,000,000	1,122,000,000
Capital Reserves	17	484,967,664	484,967,664
Retained Earnings	18	1,003,611,983	953,289,964

Shareholders' Funds

2,610,579,647	2,560,257,628
----------------------	----------------------

Non Current Liabilities

Deferred tax	19	25,642,761	22,171,835
Long Term Borrowings		-	

Total Non Current Liabilities

25,642,761	22,171,835
-------------------	-------------------

Total Equity & Liabilities

2,636,222,408	2,582,429,463
----------------------	----------------------

(0)

(0)

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES & NOTES ON ACCOUNTS

The Schedules referred to the above and the notes thereon, if any, form an integral part of Balance Sheet.

As per our report of even date

For SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD

(sé)

Rwanda

Director
25-Mar-15

SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD			
PROFIT & LOSS A/C FOR THE YEAR ENDED ON DECEMBER 31, 2014			
	Sch	Current Year	Previous Year
SALES	1	12,032,356,080	12,348,840,384
DIRECT OVERHEADS	2	9,668,295,859	10,078,096,119
Gross Profit		2,364,060,221	2,270,744,265
Administration & Personnel Costs	3	1,429,607,970	1,427,999,338
Selling, Distribution & Other General Overheads	4	72,052,775	53,981,648
Other Operating Costs	5	495,845,793	413,339,867
Total Expenditure		1,997,506,538	1,895,320,854
Operating Profit / (Loss)		366,553,683	375,423,412
Other Non Operating Incomes	6	104,945,870	184,605,984
Finance Costs	7	93,678,856	111,964,997
Other Non Operating Expenses		-	-
Profit / (Loss) for the period before Tax		377,820,697	448,064,398
PROVISION FOR -		105,799,763	121,417,320
		59,780,183	-
		3,470,926	9,751,468
PROFIT / (LOSS) AFTER TAX		208,769,825	316,895,611
BALANCE IN PROFIT & LOSS A/C. B/F.		-	-
APPROPRIATIONS:			
Less:		(208,769,825)	(316,895,611)
		-	-
		-	-
SURPLUS / (DEFICIT) CARRIED OVER TO BALANCE SHEET		-	-
SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES & NOTES ON ACCOUNTS			

As per our report of even date

For SULFO RWANDA INDUSTRIES LTD

(sé)

Rwanda

Director
25-Mar-15

CONFIRMATION LETTER OF FILING ANNUAL RETURN

The Office of the Registrar General hereby confirms receipt of the annual return submission of the following company:

Company code: 100013518

Company name: HATTON AND COOKSON LTD

Company address:

Country: Rwanda

Province: Umujyi wa Kigali

District: Nyarugenge

Sector: Nyarugenge

Sector: Nyarugenge

Phone number: 252574289

P.O Box: 90 Kigali

Filing Particulars

Filing date: 13/4/2015

Financial year from: 01/01/2014

Financial year to: 31/12/2014

Attachments: Financial Statement

PROCES-VERBAL

DE LA REUNION DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

DE HATTON AND COOKSON RWANDA LTD

TENUE A KIGALI LE 25 MARS 2015

L'an deux mille quinze, le vingt cinquième jour du mois de Mars, s'est tenue à Kigali au Siège de la Société, la réunion de l'Assemblée Générale Ordinaire sur l'exercice fiscal 2014.

La réunion a commencé à 10h30 sous la présidence de MR. TAJDIN HUSSAIN JAFFER.

Le Président nomme Mr HARIHARAN DHARMARAJAN en qualité de Secrétaire et Scrutateur.

Le bureau ainsi formé procède à la vérification de la liste des présences ainsi que les pouvoirs et vérifie que les lettres d'invitation ont été adressées aux actionnaires dans les délais prévus par les statuts.

La liste de présence s'établit comme suit :

Etaient présents :

Mr TAJDIN Hussain Jaffer : Propriétaire de 110.000actions d'une valeur de
27.500.000 Frw

Mme KHATUN JAFFER : Propriétaire de 110.000actions d'une valeur de
27.500.000 Frw

Représentées :

Mr NADIR T. JAFFER : Propriétaire de 60.000actions d'une valeur de
15.000.000 Frw représenté par Mr. TAJDIN H. JAFFER
suivant procuration écrite du 19/02/2015.

Mme SHEIDA JAFFER : Propriétaire de 60.000actions d'une valeur de
15.000.000 Frw représentée par Mr. FARAZ ALNUR
RAMJI suivant procuration écrite du 16/03/2015.

Mme SHELLINA JAFFER LILANI : Propriétaire de 60.000actions d'une valeur de
15.000.000 Frw représentée par Mr. H. DHARMARAJAN
suivant procuration écrite du 04/03/2015

L'Assemblée Générale est déclarée régulièrement constituée pour délibérer valablement et passe à l'examen des points inscrits à l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du Conseil d'Administration
2. Rapport de l'Auditeur externe
3. Examen et approbation des états financiers 2014
4. Affectation du résultat
5. Nomination de l'Auditeur externe pour l'exercice 2014
6. Divers

Les résolutions suivantes ont été prises :

Première Résolution : Approbation du rapport du Conseil d'Administration

L'Assemblée Générale ayant examiné le rapport annuel adopté par le Conseil d'Administration, relatif à l'exercice 2014; elle l'approuve à l'unanimité.

Deuxième résolution : Approbation du rapport de l'Auditeur externe

L'Assemblée générale ayant examiné le rapport annuel présenté par l'Auditeur externe pour l'exercice 2014, approuve à l'unanimité ledit rapport.

Troisième résolution: Examen et approbation des États financiers 2014

L'Assemblée Générale ayant examiné les états financiers pour l'exercice 2014, elle approuve à l'unanimité ces états financiers pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2014.

Quatrième résolution: Affectation du résultat

Sur proposition du Conseil d'Administration, l'Assemblée Générale approuve l'affectation du bénéfice net avant impôts de 130.759.117Frw comme suit :

Résultat net avant impôt		= 130.759.117
Provision fiscale		: 40.247.735
Dividende (60%)		: 54.306.829
Report à nouveau (40%)		: 36.204.553
TOTAL	130.759.117	130.759.117

Cinquième Résolution: Nomination de l'Auditeur Externe

L'Assemblée Générale sur proposition du Conseil d'Administration approuve la nomination de « **RAJ & ABOO Associates Ltd, certified Public Accountants** » comme Auditeur externe pour une durée d'une année allant jusqu'à l'Assemblée Générale Ordinaire qui aura à statuer sur les comptes de l'Exercice 2015.

6. Divers :

Cession des parcelles au nom de Hatton and Cookson Ltd

L'Assemblée Générale sur proposition du Conseil d'Administration, approuve l'offre de Mr. TAJDIN H. JAFFER et Mme KHATUN JAFFER, de donner leurs 5 parcelles, portant n°3983, n°3984, n°4002, n°4004 et n°2407, sises à Kimironko, à la Société HATTON AND COOKSON Ltd.

L'Assemblée Générale remercie vivement Mr. TAJDIN H. JAFFER et Mme KHATUN JAFFER de leur don et donne instruction à la Direction Générale de respecter toutes les formalités légales

requis relative à la mutation de ces parcelles, leur transcription au nom de HATTON & COOKSON Ltd tout en examinant leur impact sur le Bilan de la Société.

L'ordre du jour étant épuisé, le Président de l'Assemblée Générale lève la séance à 11h00.

Fait à Kigali, le 25 Mars 2015

Le Bureau

Président

Mr. TAJDIN HUSSAIN JAFFER (sé)

Secrétaire & Scrutateur

Mr. H. DHARMARAJAN (sé)

Les actionnaires

Mr. TAJDIN HUSSAIN JAFFER (sé)

Mme KHATUN JAFFER (sé)

Mr. NADIR T. JAFFER (sé)

Mme SHEIDA JAFFER (sé)

Mme SHELLINA JAFFER LILANI (sé)

Secrétaire & Scrutateur

Mr. HARIHARAN DHARMARAJAN (sé)

Acte Notarié n°34024 Volume DCLXXI du 24/03/2015

L'an deux mille quinze, le vingt cinquième jour du mois de Mars, Nous, **MURERWA CHRISTINE**, Notaire Officiel de l'Etat Rwandais étant et résidant à KIGALI, certifions que l'acte dont les clauses sont reproduites ci-avant, Nous a été présenté par :

- Monsieur TAJDIN HUSSAIN JAFFER
- Madame KHATUN JAFFER
- Monsieur NADIR T. JAFFER
- Madame SHEIDA JAFFER
- Madame SHELLINA JAFFER LILANI

En présence de HAKIZIMANA Juvénal et GASHAGAZA Claudien, témoins instrumentaires à ce requis et réunissant les conditions exigées par la loi. Lecture du contenu de l'acte ayant été faite aux comparants et aux témoins, les comparants ont déclaré devant Nous et en présence desdits témoins que l'Acte tel qu'il est rédigé renferme bien l'expression de leur volonté.

En foi de quoi le présent Acte a été signé par les comparants, les témoins et Nous, Notaire et revêtu du sceau de l'Office Notarial de KIGALI.

Les Comparants

Mr. TAJDIN HUSSAIN JAFFER (sé)

Mme KHATUN JAFFER (sé)

Mr. NADIR T. JAFFER (sé)

Mme SHEIDA JAFFER (sé)

Mme SHELLINA JAFFER LILANI (sé)

Les Témoins

(sé)

HAKIZIMANA Juvénal

(sé)

GASHAGAZA Claudien

Le Notaire

MURERWA CHRISTINE (sé)

Frais d'acte : 2.500Frw (Deux mille cinq cent francs rwandais), enregistré par Nous, **MURERWA CHRISTINE**, Notaire officiel de l'Etat Rwandais étant et résidant à KIGALI sous le numéro 34024 Volume DCLXXI dont coût 2.500 Frw (Deux mille cinq cent francs rwandais) perçus suivant quittance n° 61061593 du 24/03/2015 délivrée par Rwanda Revenue Authority.

Le Notaire

MURERWA CHRISTINE (sé)

Frais d'Expédition : Pour expédition authentique dont coût 4.000 Frw (Quatre mille francs rwandais) perçus pour une expédition authentique sur la même quittance.

Le Notaire

MURERWA CHRISTINE (sé)

HATTON AND COOKSON RWANDA LTD

B.P. 86 KIGALI

Company Code : 100013518

HATTON AND COOKSON LTD

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT DECEMBER 31, 2014

	Sch	Current Year	Previous Year
ASSETS			
<i>Non Current Assets</i>			

Property & Equipments	6	112,695,270	130,094,679
Investments		-	-
Trade & Other Receivables		-	-
Formation Expenses		-	-
		112,695,270	130,094,679
Current Assets			
Inventory	7	-	-
Trade & Other Receivables	7	8,377,156	18,412,344
Cash & Bank	8	562,805,329	549,021,491
		571,182,485	567,433,835
Current Liabilities			
Trade & Other Payables	9	24,465,778	48,209,561
Tax payable	10	4,555,007	20,386,943
		29,020,785	68,596,504
Net Current Assets/ (Liabilities)		542,161,700	498,837,331
Total Assets		654,856,970	628,932,010

EQUITY & LIABILITIES

Capital Employed

Share Capital	11	100,000,000	100,000,000
Capital reserves	12	42,736,000	42,736,000
Retained Earnings	13	512,120,970	486,196,010
Shareholders' Funds		654,856,970	628,932,010

Non Current Liabilities

Trade & Other Payables		-	-
Long Term Borrowings	13	-	-

Total Non Current Liabilities

-	-
---	---

Total Equity & Liabilities

654,856,970	628,932,010
-------------	-------------

0

0

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES & NOTES ON ACCOUNTS

The Schedules referred to the above and the notes thereon, if any, form an integral part of Balance Sheet.

As per our report of even date

For Raj & Aboo Associates Ltd.

For HATTON AND COOKSON LTD

Certified Public Accountants

Kigali

Kigali

**Director
25-Mar-15**

HATTON AND COOKSON LTD

PROFIT & LOSS A/C FOR THE YEAR ENDED ON DECEMBER 31, 2014

	Sch	Current Year	Previous Year
SALES	1	250,107,356	228,838,993
DIRECT OVERHEADS		-	-
Gross Profit		250,107,356	228,838,993
Administration & Personnel Costs	2	16,885,016	35,104,713
Selling, Distribution & Other General Overheads		-	-

Other Operating Costs	3	117,119,571	77,786,072
Total Expenditure		134,004,587	112,890,785
Operating Profit / (Loss)		116,102,769	115,948,208
Other Non Operating Incomes	4	15,236,803	39,810,615
Finance Costs	5	580,455	524,484
Other Non Operating Expenses		-	-
Profit / (Loss) for the period before Tax		130,759,117	155,234,339
PROVISION FOR -		40,247,735	47,590,302
		-	-
PROFIT / (LOSS) AFTER TAX		90,511,382	107,644,037
BALANCE IN PROFIT & LOSS A/C. B/F.		-	-
APPROPRIATIONS:			
Less:		(90,511,382)	(107,644,037)
		-	-
		-	-
SURPLUS / (DEFICIT) CARRIED OVER TO BALANCE SHEET		-	-

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES & NOTES
ON ACCOUNTS

As per our report of even date
For Raj & Aboo Associates Ltd.
Certified Public Accountants

For HATTON AND COOKSON LTD

Kigali

Kigali

Director
25-Mar-15

UMURYANGO NYARWANDA UTARI UWA LETA

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

ORGANIZATION NON-GOUVERNEMENTALE

**FORUM FOR ACTIVISTS AGAINST
HIV/AIDS SCOURGE (F.A.A.S.)**

**FORUM FOR ACTIVISTS AGAINST
HIV/AIDS SCOURGE(F.A.A.S.)**

**FORUM FOR ACTIVISTS AGAINST
HIV/AIDS SCOURGE (F.A.A.S.)**

IRIBURIRO

PREAMBLE

PREAMBULE

Inteko Rusange y’umuryango « Forum for Activists Against HIV/AIDS Scourge» (F.A.A.S.) iteraniye i Kigali mu nama idasanzwe yo ku itariki ya 02 Kamena 2014;

The General Assembly of the organization « Forum for Activists Against HIV/AIDS Scourge» (F.A.A.S.) held in Kigali in extraordinary session on 2nd June 2014;

L’Assemblée Générale de l’organisation «Forum for Activists Against HIV/AIDS Scourge» (F.A.A.S.), réunie à Kigali en session extraordinaire du date du 02 Juin 2014;

Imaze kubona itegeko N° 04/2012 ryo kuwa 17 Gashyantare 2012 rigena imitunganyirize n’imikorere by’imiryango nyarwanda itari iya Leta, cyane mu ngingo yaryo ya 2 n’iya 39;

Considering the law N° 04/2012 of 17th February 2012 determining the organization and functioning of national non-governmental organizations, especially in its articles 2 and 39;

Vu la loi N° 04/2012 du 17 février 2012 portant organisation et fonctionnement des organisations nationales non-gouvernementales, spécialement en ses articles 2 et 39;

Yemeje ivugururwa ry’amategeko shingiro y’uwo muryango yemejwe n’Iteka rya Minisitiri N°82/11 ryo kuwa 23 Kamena 2004, ateye ku buryo bukurikira:

Does hereby adopt the amendments to the statutes of the above said organization approved by the Ministerial Order N°82/11 of 23rd June 2004, worded as follows:

Adopte les modifications apportées aux statuts de ladite organisation agréés par l’Arrêté Ministériel N° 82/11 du 23 Juin 2004, libellés comme suit:

AMATEGEKO SHINGIRO

STATUTES

STATUTS

**UMUTWE WA MBERE: IZINA, ICYICARO,
IGIHE, ABAGENERWABIKORWA
N’INTEGO**

**CHAPTER ONE: NAME, HEAD OFFICE,
DURATION, BENEFICIARIES AND
MISSION**

**CHAPITRE PREMIER: DENOMINATION,
SIEGE, DUREE, BENEFICIAIRES ET
MISSION**

Ingingo ya mbere: Izina

Abashyize umukono kuri iyi nyandiko bashinze umuryango utegamiye kuri Leta witwa “Forum for Activists Against HIV/AIDS Scourge» (F.A.A.S.), ugengwa n’itegeko N° 04/2012 ryo kuwa 17/02/2012 rigenga imikorere n’imitunganyirize

Article one: Name

The undersigned people convened to establish a non-governmental organization named “ The Forum for Activists Against HIV/AIDS Scourge» (F.A.A.S.), governed by the Law N°04/2012 of 17/02/2012 determining the organization and the

Article premier: Dénomination

Il est constitué entre les personnes soussignées une organisation non-gouvernementale dénommée “Forum for Activists Against HIV/AIDS Scourge» (F.A.A.S.), régie par la loi N° 04/2012 du 17/02/2012 portant organisation et fonctionnement

by'imiryango nyarwanda itari iya Leta hamwe n'aya mategeko shingiro.

Ingingo ya 2: Icyicaro

Icyicaro cy'umuryango gishyizwe mu Mudugudu wa Ruturusu I, Akagari ka Rukiri II, Umurenge wa Remera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali. Gishobora ariko kwimurirwa ahandi mu Rwanda byemejwe n'Inteko Rusange.

Ingingo ya 3: Aho ukorera n'igihe

Umuryango ukorera imirimo yawo mu Rwanda hose.

Ushobora kandi gukorana n'indi miryango bihujwe intego cyangwa kwifatanya nayo.

Umuryango ushobora na none kwagurira ibikobwaga byayo by'ubutabazi mu bindi bihugu byo ku isi igihe bibaye ngombwa mu rwego rwo kurengera uburenganzira n'agaciro bya muntu.

Igihe uzamara ntikigenwe.

Ingingo ya 4: Intego

Umuryango ugamije guteza imbere imibereho myiza, gutanga icyizere no kugira inama ababana n'ubwandu bw'agakoko ka SIDA.

Ingingo ya 5: Ibikorwa

Umuryango uzasohozwa intego yawo binyuze mu bikorwa bikurikira:

a) gufasha abanduye agakoko ka SIDA;

b) gufasha imfubyi za SIDA;

c) gutera inkunga abana barerwa n'abanduye agakoko ka SIDA;

functioning of national non-governmental organizations and by these statutes.

Article 2: Head office

The registered head office of the organization is located at Ruturusu I Village, Rukiri II Cell, Remera Sector, Gasabo District, City of Kigali. It may however be shifted to any other place in Rwanda upon the decision of the General Assembly.

Article 3: Area of activities and duration

The organization carries out its activities all over the Rwandan territory.

It may also cooperate or combine with other organizations pursuing similar objectives.

The organization may moreover extend its acts of charity to other countries worldwide when deemed necessary so as to uplift the human rights and dignity.

It is created for an undetermined term.

Article 4: Mission

The organization aims at promoting welfare, giving hope and inspiration to vulnerable members of Rwandan community

Article 5: Actions

The organization will achieve its mission through the following activities:

a) provide assistance to people living with HIV/AIDS;

b) support HIV/AIDS orphans;

c) support children catered for by people living with and affected by HIV/AIDS;

des organisations nationales non-gouvernementales et par les présents statuts.

Article 2: Du siège

Le siège de l'organisation est établi au Village Ruturusu I, Cellule Rukiri II, Secteur Remera, District de Gasabo, Ville de Kigali.

Il peut néanmoins être transféré ailleurs au Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale.

Article 3: Rayon d'action et durée

L'organisation exerce ses activités sur toute l'étendue du territoire rwandais.

Elle peut aussi collaborer ou fusionner avec d'autres organisations ayant des objectifs similaires.

L'organisation peut en outre étendre ses actions caritatives aux autres pays du monde en cas de besoin dans le but de promouvoir les droits et la dignité humaines.

Elle est créée pour une durée indéterminée.

Article 4: Mission

L'organisation a pour mission de promouvoir le bien-être, donner espoir, inspiration et counselling aux gens vivant avec le VIH/SIDA.

Article 5: Actions

L'organisation accomplira sa mission à travers les actions suivantes:

a) assister les gens vivant avec le VIH/SIDA;

b) aider les enfants orphelins du VIH/SIDA;

c) prendre en charge les enfants aux parents malades du SIDA;

d) gutera inkunga abakene n'abatishoboye banduye agakoko ka SIDA;

e) guhuza no gukorana n'indi miryango nyafurika irwanya icyorezo cy'icuruzwa rya bantu na SIDA;

f) kurwanya ubukene bushamikiye ku cyorezo cya SIDA mu miryango y'abana b'imfubyi babana n'ubwandu bwa SIDA hakorwa imishinga yo kubafasha;

g) kuba ijwi ry'abana babana n'ubwandu bw'agakoko ka SIDA;

h) gukora ihuriro rusange ryo gukangurira abantu ibijyanye n'akaga gaterwa n'icyorezo cya SIDA.

d) support the economically poor and marginalised communities;

e) linking and cooperating closely with the regional and international organizations working in the field of fighting against human trafficking/HIV/AIDS and other related fields;

f) Combating poverty among the economically poor and marginalised communities including HIV/AIDS orphaned children;

g) Be a voice of vulnerable people deprived of their rights;

h) Create a forum for the public awareness on the need for public accountability, good governance, fighting corruption and other related practices.

d) fournir une assistance économique aux personnes pauvres et nécessiteuses vivant avec le VIH/SIDA;

e) Etablir des liens solides de coopération avec les organisations africaines oeuvrant dans le combat contre le TIP/ VIH-SIDA;

f) combattre la pauvreté liée aux séquelles du VIH/SIDA que rencontrent les enfants orphelins et chefs de familles par la création des projets d'auto-assistance;

g) faire le plaidoyer des enfants vivant avec le VIH/SIDA;

h) créer un forum de sensibilisation générale contre les conséquences néfastes du VIH/SIDA.

Ingingo ya 6: Abagenerwabikorwa

Ibikorwa by'umuryango bizibanda ku bufasha bw'abana batagira kivurira, imfubyi, abana bo mu mihanda n'abafite ubumuga bunyuranye.

Article 6: Beneficiaries

The organization will focus on rights awareness, promoting the principles of good governance and assisting vulnerable members of society including orphans and people with disability.

Article ya 6: Les bénéficiaires

Les activités de l'organisation se pencheront sur l'assistance aux enfants vulnérables, aux orphelins, aux enfants de la rue et aux handicapés divers.

UMUTWE WA II: ABANYAMURYANGO

Ingingo ya 7:

Umuryango ugizwe n'abanyamuryango bawushinze, abawinjiramo n'ab'icyubahiro.

Abashinze umuryango ni abashyize umukono ku mategeko shingiro yemejwe n'Iteka rya Minisitiri N° N°82/11ryo kuwa 23 Kamena 2004.

Abawinjiramo ni abantu babisaba bamaze kwiyeza gukurikiza aya mategeko shingiro, kandi bakemerwa n'Inteko Rusange.

Abanyamuryango b'icyubahiro ni abantu cyangwa imiryango bemerwa n'Inteko Rusange kubera

CHAPTER I I: MEMBERSHIP

Article 7:

The organization is composed of founder members, adherent members and honorary members.

Founder members are the signatories of the statutes approved by the Ministerial Decree N°82/11.of 23rd June 2004.

Adherent members are physical persons who, upon request and after subscription to these statutes, are approved by the General Assembly.

Honorary members are physical or legal entities

CHAPITRE II: DES MEMBRES

Article ya 7:

L'organisation se compose des membres fondateurs, des membres adhérents et des membres d'honneur.

Sont membres fondateurs les signataires des statuts agréés par l'Arrêté Ministériel N° N°82/11du 23 Juin 2004. Sont membres adhérents des personnes physiques qui, sur demande et après avoir souscrit aux présents statuts, sont agréées par l'Assemblée Générale.

Les membres d'honneur sont des personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée

inkunga ishimishije batera umuryango.
Bagishwa inama gusa ariko ntibatora mu Nteko Rusange.

Ingingo ya 8:

Abashinze umuryango n'abawinjiramo ni abanyamuryango nyakuri. Biyemeza kugira uruhare mu bikorwa byose by'umuryango batizigamye.
Baza mu nama z'Inteko Rusange bafite uburenganzira bwo gutora kandi bagomba gutanga umusanzu ugenwa n'Inteko Rusange.

Ingingo ya 9:

Inzandiko zisaba kwinjira mu muryango zishyikirizwa Perezida wa Komite Nyobozi, ariko bikemzwa n'Inteko Rusange.

Ingingo ya 10:

Gutakaza ubunyamuryango biterwa n'urupfu, gusezera ku bushake, kwirukanwa cyangwa iseswa ry'umuryango.
Usezeye ku bushake yandikira Perezida wa Komite Nyobozi kandi bikemzwa n'Inteko Rusange.
Kwirukana umunyamuryango byemzwa n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa bibiri bya gatatu (2/3) by'amajwi iyo atacyubahiriza amategeko n'amabwiriza ngengamikorere by'umuryango.

approved by the General Assembly due to special support rendered to the organization.
They play a consultative role, but cannot vote in the General Assembly.

Article 8:

Founder members and adherent members constitute the duly registered members of the organization.
They are committed to actively be involved in all the activities of the organization.
They have to attend meetings of the General Assembly with the right to vote and have to give contributions decided by the General Assembly.

Article 9:

Applications for membership status are addressed to the President of the Executive Committee, but are approved by the General Assembly.

Article 10:

Loss of membership status is caused by death, voluntary resignation, expulsion or the dissolution of the organization.
Applications for voluntary resignation are addressed to the President of the Executive Committee and approved by the General Assembly.
Expulsion is adopted by the General Assembly upon the two third (2/3) majority votes against any member who neither conforms to the present statutes nor to the internal rules and regulations of the organization.

Générale décerne cette qualité pour leur appui appréciable apporté à l'organisation. Ils jouent un rôle consultatif, mais ne votent pas à l'Assemblée Générale.

Article 8:

Les membres fondateurs et les membres adhérents sont les membres effectifs de l'organisation.
Ils s'engagent à participer activement à toutes les activités de l'organisation.
Ils participent aux réunions de l'Assemblée Générale avec voix délibérative et doivent verser une cotisation fixée par l'Assemblée Générale.

Article 9:

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Président du Comité Exécutif, mais soumises à l'approbation de l'Assemblée Générale.

Article 10:

La qualité de membre se perd par le décès, le retrait volontaire, l'exclusion ou la dissolution de l'organisation.
Le retrait volontaire est adressé par écrit au Président du Comité Exécutif et approuvé par l'Assemblée Générale.
L'exclusion est prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de deux tiers (2/3) de voix contre un membre qui ne se conforme plus aux présents statuts et au règlement d'ordre intérieur de l'organisation.

**UMUTWE WA III: IBYEREKEYE
UMUTUNGO**

Ingingo ya 11:

Umuryango ushobora gutira cyangwa gutunga ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa ukeneye kugirango ugere ku ntego zawo.

Ingingo ya 12:

Umutungo w'umuryango ukomoka ku misanzu y'abanyamuryango, impano, imirage, imfashanyo zinyuranye n'umusaruro ukomoka ku mishinga ibyara inyungu.

Ingingo ya 13:

Umuryango ugenera umutungo wawo ibikorwa byose byatuma ugera ku ntego zawo ku buryo buziguye cyangwa butaziguye.

Nta munyamuryango ushobora kuwiyitirira cyangwa ngo agire umugabane asaba igihe asezeye ku bushake, iyo yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe.

UMUTWE WA IV: IBYEREKEYE INZEGO

Ingingo ya 14:

Umuryango ugizwe n'inzego enye, arizo:

- a) Inteko Rusange;
- b) Komite Nyobozi;
- c) Akanama Nkemurampaka;
- d) Ubugenzuzi bw'imari.

CHAPTER VII: THE ASSETS

Article 11:

The organization may possess, either in lease or in ownership, movable and immovable properties needed to achieve its objectives.

Article 12:

The assets of the organization are provided by the contributions of the members, donations, legacies, various subsidies and incomes generated from the projects initiated by the organization.

Article 13:

The organization allocates its assets to all deed that can directly or indirectly contribute to the achievement of its objectives.

No member has the right to own it or to claim any share in case of voluntary resignation, expulsion or dissolution of the organization.

CHAPTER IV: THE ORGANS

Article 14:

The organization has four organs:

- a) The General Assembly;
- b) The Executive Committee;
- c) The Conflict Resolution Committee;
- d) The Financial Audit.

CHAPITRE III: DU PATRIMOINE

Article 11:

L'organisation peut posséder, soit en jouissance, soit en propriété, les biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de ses objectives.

Article 12:

Les ressources de l'organisation proviennent des cotisations des membres, des dons, des legs, des subventions diverses et des revenus générés par les projets initiés par l'organisation.

Article 13:

L'organisation affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de ses objectifs.

Aucun membre ne peut s'en arroger le droit de possession ni en exiger une part quelconque en cas de retrait volontaire, d'exclusion ou de dissolution de l'organisation.

CHAPITRE IV: DES ORGANES

Article 14:

L'organisation a quatre organes, à savoir:

- a) l'Assemblée Générale;
- b) le Comité Exécutif;
- c) le Comité de Résolution de Conflits;
- d) le Commissariat aux comptes.

Agace ka mbere: Ibyerekeye Inteko Rusange

Ingingo ya 15:

Inteko Rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abanyamuryango nyakuri bese.

Ingingo ya 16:

Inteko Rusange ifite ububasha bukurikira:

- a)kwemeza no guhindura amategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere;
- b)gutora no kuvanaho abagize inzego z'umuryango;
- c)kwemeza ibyo umuryango uzakora;
- d)kwakira, guhagarika no kwirukana umunyamuryango;
- e)kwemeza buri mwaka imicungire y'imari;
- f)kwemera impano n'indagano;
- g)gufata icyemezo cyo gusesa umuryango.

Ingingo ya 17:

Inteko Rusange ihamagarwa kandi ikayoborwa na Perezida wa Komite Nyobozi; yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa na Visi-Perezida. Igihe Perezida na Visi-Perezida bombi badahari, batabonetse cyangwa banze, Inteko Rusange ihamagarwa n'Umunyamabanga Mukuru. icyo gihe, Inteko Rusange yitoramo uyobora inama.

Ingingo ya 18:

Inteko Rusange iterana kabiri (2) mu mwaka mu nama zisanzwe. Ubutumire bukubiyemo ibizigwa bumenyeshwa abanyamuryango nibura mbere

Section One: The General Assembly

Article 15:

The General Assembly is the supreme body of the organization. It is composed of all the duly registered members.

Article 16:

The General Assembly has the following powers:

- a)Adopt and modify the constitution and internal regulations of the organization;
- b)appoint and dismiss members of the different organs of the institution;
- c)State upon the organization's activities;
- d)Admit, suspend and expel a member;
- e)Approve the yearly accounts of the organization;
- f)Accept grants and inheritances;
- g)Decide upon the dissolution the organization.

Article 17:

The General Assembly is convened and chaired by the President of the Executive Committee or by the Vice-President in case of absence. In case both the President and the Vice-President are absent or fail to convene it, the General Assembly is convened by the Secretary General. In this case, the Assembly shall elect a Chairperson for the session.

Article 18:

The General Assembly meets twice (2) a year in ordinary sessions. Invitations containing the agenda are notified to the members at least thirty

Section première: De l'Assemblée Générale

Article 15:

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'organisation. Elle est composée de tous les membres effectifs.

Article 16:

L'Assemblée Générale exerce les pouvoirs ci-après:

- a)adopter et modifier les statuts et le règlement d'ordre intérieur;
- b)élire et révoquer les membres des organes de l'institution;
- c)déterminer les activités de l'organisation;
- d)admettre, suspendre et exclure un membre;
- e)approuver les comptes annuels de l'organisation;
- f)accepter les dons et legs;
- g)décider de la dissolution de l'organisation.

Article 17:

L'Assemblée Générale est convoquée et présidée par le Président du Comité Exécutif ou en cas d'absence ou d'empêchement, par le Vice-président. En cas d'absence, d'empêchement ou de défaillance simultanés du Président et du Vice-président, l'Assemblée Générale est convoquée par le Secrétaire Général. Dans ce cas, l'Assemblée élit un Président.

Article 18:

L'Assemblée Générale se réunit deux (2) fois par an en sessions ordinaires. Les invitations contenant l'ordre du jour sont portées à la connaissance des

y'iminsi mirongo itatu (30).

Ingingo ya 19:

Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro iyo bibiri bya gatatu (2/3) by'abanyamuryango nyakuri bahari.

Iyo uwo mubare utuzuye, indi nama itumizwa mu minsi cumi n'itanu (15). icyo gihe, Inteko Rusange iraterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro ititaye ku mubare w'abahari.

Ingingo ya 20:

Inteko Rusange idasanzwe iterana buri gihe bibaye ngombwa. Ihamagarwa kandi ikayoborwa mu buryo bumwe nk'ubw'Inteko Rusange isanzwe. Igihe cyo kuyitumiza gishyizwe ku minsi cumi n'itanu (15). Impaka zigibwa gusa ku bibazo byateganyijwe mu butumire.

Ingingo ya 21:

Uretse ibiteganywa ukundi n'itegeko N° 04/2012 ryo kuwa 17/02/2012 rigena imitunganyirize n'imikorere by'imiryango nyarwanda itari iya Leta hamwe n'aya mategeko shingiro, ibyemezo by'Inteko Rusange bifatwa ku bwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

(30) days before the meeting.

Article 19:

The General Assembly legally meets when it the two third (2/3) majority of the duly registered members are present.

In case the quorum is not reached, a second meeting is convened within fifteen (15) days. In this case, the General Assembly gathers and takes valid resolutions irrespectively of the number of participants.

Article 20:

The extraordinary General Assembly is convened as often as it is deemed necessary. The modalities in which it is convened and chaired are the same as for the ordinary one. The deadline to convene it is fifteen (15) days. Debates shall deal only with the matters on the agenda.

Article 21:

Except for cases willingly provided for by the Law N° 04/2012 of 17/02/2012 determining the organization and the functioning of national non-governmental organizations and by these statutes, the resolutions of the General Assembly are valid when adopted by the absolute majority votes. In case of equal votes, the President has a casting vote.

membres au moins trente (30) jours avant la réunion.

Article 19:

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les deux tiers (2/3) des membres effectifs sont présents.

Lorsque le quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée endéans quinze (15) jours. Dans ce cas, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quel que soit le nombre de participants.

Article 20:

L'Assemblée Générale extraordinaire se tient autant de fois que de besoin. Les modalités de sa convocation et de sa présidence sont les mêmes que celles de l'Assemblée Générale ordinaire. Les délais de sa convocation sont fixés à quinze (15) jours. Les débats portent uniquement sur les questions à l'ordre du jour.

Article 21:

A l'exception des cas expressément prévus par la loi N° 04/2012 de la 17/02/2012 portant organisation et fonctionnement des organisations nationales non-gouvernementales et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue de voix. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

Agace ka kabiri: Ibyerekeye Komite Nyobozi

Ingingo ya 22:

Komite Nyobozi igizwe na:
-Perezida: Umuvugizi w'umuryango;
-Vici-Perezida: Umuvugizi Wungirije;
-Umunyamabanga Mukuru;
-Umubitsi;
-Abajyanama babiri (2).

Ingingo ya 23:

Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko Rusange mu banyamuryango nyakuri. Manda yabo imara imyaka itanu ishobora kongerwa.

Ingingo ya 24:

Komite Nyobozi iterana rimwe mu gihembwe n'igihe cyose bibaye ngombwa. Ihamagarwa kandi ikayoborwa na Perezida wayo; yaba adahari, bigakorwa na Visi-Perezida.

Iterana ku bwiganze busesuye bw'abayigize. Ibyemezo bifatwa ku bwiganze busanzwe bw'amajwi. Iyo angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

Ingingo ya 25:

Komite Nyobozi ishinze:

- a) gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange;
- b) kwita ku micungire ya buri muni y'umuryango;
- c) gukora raporo y'umwaka urangiye;

Section Two: The Executive Committee

Article 22:

The Executive Committee is composed of:
-The President: Legal Representative;
-The Vice-President: Deputy Legal Representative;
-The Secretary General;
-The Treasurer;
-Two (2) Advisors.

Article 23:

The Executives are elected by the General Assembly among the duly registered members for a five years renewable term.

Article 24:

The Executive Committee meets as often as necessary but compulsorily once in a term. It is convened and chaired by the President or in case of absence, by the Vice-President.

It legally meets when it gathers the absolute majority of the members. Resolutions are adopted upon simple majority vote. In case of equal votes, the President has a casting vote.

Article 25:

The Executive Committee has the following duties:

- a) Implement the decisions and recommendations of the General Assembly;
- b) Deal with the day-to-day management of the organization;
- c) Elaborate ending year's annual report of activities;

Section deuxième: Du Comité Exécutif

Article 22:

Le Comité Exécutif est composé:
-du Président: Représentant Légal de l'organisation;
-du Vice-président: Représentant Légal Suppléant;
-du Secrétaire Général;
-du Trésorier;
-deux (2) Conseillers.

Article 23:

Les membres du Comité Exécutif sont élus par l'Assemblée Générale parmi les membres effectifs pour un mandat de cinq ans renouvelable.

Article 24:

Le Comité Exécutif se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement une fois par trimestre, sur convocation et sous la direction de son Président, ou à défaut, du Vice-président.

Il siège et délibère valablement à la majorité absolue des membres. Les décisions sont prises à la majorité simple de voix. En cas de parité, la voix du Président compte double.

Article 25:

Le Comité Exécutif est chargé de:

- a) exécuter les décisions et les recommandations de l'Assemblée Générale;
- b) s'occuper de la gestion quotidienne de l'organisation;
- c) rédiger le rapport d'activités de l'exercice écoulé;

d) gutegura ingengo y'imari igomba gushyikirizwa Inteko Rusange;
e) gushyikiriza Inteko Rusange ingingo z'amateguko n'amabwiriza ngengamikorere zigomba guhindurwa;
f) gutegura inama z'Inteko Rusange;
g) gushakisha inkunga mu bafatanyabikorwa;
h) gushaka, gushyiraho no gusezerera abakozi.

Agace ka gatatu: Akanama Nkemurampaka

Ingingo ya 26:

Akanama Nkemurampaka kagizwe na Perezida, Visi-Perezida n'Umwanditsi bashyirwaho n'Inteko Rusange. Manda yabo imara igihe cy'imyaka itatu ishobora kongerwa rimwe gusa.

Ingingo ya 27:

Akanama Nkemurampaka ni urukiko rwigenga rwabihereye ubabasha n'amateguko shingiro. Gashinzwe gukemura amakimbirane binyuze mu mishyikirano no kumvikanisha abahanganye, ariko bagomba gufatira ikibazo umwanzuro.

Ingingo ya 28:

Akanama Nkemurampaka gaterana igihe cyose bibaye ngombwa. Ibyemezo byako bifatirwa ku bwiganze busanzwe. Iyo abafitanye amakimbirane bananiwe

d) Elaborate budget provisions to submit to the approval of the General Assembly;
e) Propose to the General Assembly all the amendments to the constitution and the internal regulations;
f) Prepare the sessions of the General Assembly;
g) Negotiate funding with partners;
h) Recruit, appoint and dismiss the staff.

Section Three: The Conflict Resolution Committee

Article 26:

The Conflict Resolution Committee is composed of a President, a Vice-President and a Secretary appointed by the General Assembly. Their term of office lasts three years renewable only once.

Article 27:

The Conflict Resolution Committee works as an independent tribunal with statutory powers. It is responsible for resolving disputes through consultation arrangements by trying to bring the parties to amicable agreements but must decide upon the disputed issue.

Article 28:

The Conflict Resolution Committee meets as often as it is deemed necessary. Its resolutions are adopted upon the simple majority votes. When the parties fail to come to an agreement, the

d) élaborer les prévisions budgétaires à soumettre à l'Assemblée Générale;
e) proposer à l'Assemblée Générale les modifications aux statuts et au règlement d'ordre intérieur;
f) préparer les sessions de l'Assemblée Générale;
g) négocier les financements avec des partenaires;
h) recruter, nommer et révoquer le personnel.

Section 3ème: Du Comité de Résolution de Conflits

Article 26:

Le Comité de Résolution de Conflits est composé d'un Président, d'un Vice-Président et d'un Rapporteur nommés par l'Assemblée Générale. Leur mandat est de trois ans renouvelable une seule fois.

Article 27:

Le Comité de Règlement de Conflits œuvre comme un tribunal indépendant aux pouvoirs statutaires. Il est chargé de résoudre les conflits par voie de conciliation en essayant d'amener les parties à un accord amiable, mais doit prendre une décision sur le litige.

Article 28:

Le Comité de Résolution de Conflits se réunit autant de fois que de besoin. Ses résolutions sont adoptées à la majorité simple. Lorsque les parties n'arrivent pas à un accord, le

kumvikana, ikibazo gishyikirizwa inkiko zibifitiye ububasha.

Iyo hari umukemurampaka urebwa n'ikimbarane, Komite Nyobozi imusimbuza undi kugeza igihe ikibazo kirangiriye.

Buri mwaka, Akanama Nkemurampaka gashyikiriza Inteko Rusange raporo y'imirimo kakoze.

Agace ka kane: Ubugenzuzi bw'imari

Ingingo ya 29:

Inteko Rusange ishira buri mwaka Abagenzuzi b'imari babiri (2) bafite inshingano yo kugenzura imicungire y'imari n'indi mitungo by'umuryango no kubikorera raporo.

Bafite uburenganzira bwo kureba mu bitabo n'inyandiko by'ibaruramari by'umuryango ariko batabijyanye hanze y'ububiko.

UMUTWE WA V: IHINDURWA RY'AMATEGEKO N'ISESWA RY'UMURYANGO

Ingingo ya 30:

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi, bisabwe na Komite Nyobozi cyangwa icya gatatu (1/3) cy'abanyamuryango nyakurii.

Ingingo ya 31:

Byemejwe n'ubwiganze bwa bibiri bya gatatu (2/3)

litigation is tried before competent courts and tribunals.

When a conciliator is concerned, he is replaced by another person appointed by the Executive Committee until the case is settled.

Each year, the Conflict Resolution Committee must give a report to the General Assembly about the cases it will have settled.

Section Four: The Financial Audit

Article 29:

The General Assembly appoints annually two (2) financial Auditors committed to control the management of financial accounts and other assets of the organization and give report.

They have access, without carrying them outside, to the books and other accounting documents of the organization.

CHAPTER V: AMENDMENTS TO THE STATUTES AND DISSOLUTION OF THE ORGANIZATION

Article 30:

These statutes may be amended by the General Assembly upon absolute majority votes, on proposal from the Executive Committee or upon request from the third (1/3) of the duly registered members.

Article 31:

Upon the decision of the third (2/3) majority

litige est renvoyé devant les cours et tribunaux compétents.

Lorsqu'un conciliateur est concerné par le litige, le Comité Exécutif nomme une autre personne pour le remplacer jusqu'à la fin du règlement de l'affaire.

Chaque année, le Comité de Résolution de Conflits présente un rapport de ses activités à l'Assemblée Générale.

Section quatrième: Du Commissariat aux comptes

Article 29:

L'Assemblée Générale nomme annuellement deux (2) Auditeurs financiers ayant pour mission de contrôler la gestion des finances et d'autres patrimoines de l'organisation et lui en faire rapport.

Ils ont l'accès, sans les déplacer, aux livres et aux autres écritures comptables de l'organisation.

CHAPITRE V: DES MODIFICATIONS AUX STATUTS ET DE LA DISSOLUTION DE L'ORGANISATION

Article 30:

Les présents statuts peuvent être modifiés sur décision de l'Assemblée Générale prise à la majorité absolue de voix, sur proposition du Comité Exécutif, ou à la demande du tiers (1/3) des membres effectifs.

Article 31:

Sur décision de la majorité de deux tiers (2/3) de

by'amajwi, Inteko Rusange ishobora gusesa umuryango.

Igihe umuryango usheshwe, hamaze gukorwa ibarura ry'ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa no kwishyura imyenda, umutungo usigaye uhabwa undi muryango bihuje intego ukorera mu Rwanda.

UMUTWE WA VI: INGINGO ZISOZA

Ingingo ya 32:

Uburyo aya mategeko azubahirizwa kimwe n'izindi ngingo zitateganyijwemo bisobanurwa mu mabwiriza ngengamikorere yemejwe n'Inteko Rusange.

Ingingo ya 33:

Aya mategeko yemejwe kandi ashyizweho umukono n'abashinze umuryango bari ku ilisiti iyometseho.

Bikorewe i Kigali, kuwa 02 Kamena 2014

(sé)
ASIIMWE Frank
Umuwugizi w'umuryango

(sé)
Kalisa Flavia
Umuwugizi Wungirije

votes, the General Assembly may dissolve the organization.

In case of dissolution, after inventory of movable and immovable properties and payment of debts, the remaining assets shall be transferred to an organization pursuing similar mission in Rwanda.

CHAPTER VI: FINAL PROVISIONS

Article 32:

The modalities of implementing these statutes and any lacking provisions are determined in the internal rules and regulations adopted by the General Assembly.

Article 33:

These statutes are hereby approved and adopted by the founder members of the organization whose list is hereafter attached.

Done in Kigali, on 2nd June 2014

(sé)
ASIIMWE Frank
Legal Representative of the organization

(sé)
Kalisa Flavia
Deputy Legal Representative

voix, l'Assemblée Générale peut prononcer la dissolution de l'organisation.

En cas de dissolution, après inventaire des biens meubles et immeubles de l'organisation et apurement du passif, l'actif du patrimoine est cédé à une organisation ayant une mission similaire au Rwanda.

CHAPITRE VI: DES DISPOSITIONS FINALES

Article 32:

Les modalités d'exécution des présents statuts et toute clause qui n'y est pas prévue sont déterminées dans un règlement d'ordre intérieur adopté par l'Assemblée Générale.

Article 33:

Les présents statuts sont approuvés et adoptés par les membres fondateurs de l'organisation dont la liste en annexe.

Fait à Kigali, le 02 Juin 2014

(sé)
ASIIMWE Frank
Représentant Légal de l'organisation

(sé)
Kalisa Flavia
Représentant Légal Suppléant

**MINUTES OF THE EXTRA ORDINARY MEETING TO FILL THE ORGANS OF THE FORUM FOR
ACTIVISTS AGAINST HIV/AIDS SCOURGE « FAAS »**

The year two thousand and fifteen, the twenty second day of April, the extra ordinary meeting of the Forum for Activists against HIV/AIDS Scourge was held at Hotel Okapi at 9AM to fill the organs of the Organisations.

THE EXECUTIVE COMMITTEE

Batamuliza Bayingana Ancille was elected the Treasurer on the Executive Committee of the organisation.

THE CONFLICT RESOLUTION COMMITTEE

Two members were elected, Muhoza Julian was elected the Vice president of the committee and Mbabazi Jacqueline was elected the secretary of the committee

THE FINANCIAL AUDIT

Mbabazi Annet was lected the a mamber of the financial audit committee

COMPOSITION OF THE ORGANIS OF THE ORGANISATION

a) The Executive Committee:

- The President : ASIIMWE Frank
- The Vice-President : KALISA Flavia
- The Secretary General : Mbabazi Margret
- The Treasurer : Batamuliza Bayingana Ancille

b) The Financial Auditors:

- Mbabazi Annet
- Uwase Delphine

c) The Conflict Resolution Committee:

- The President :Mukanamabyariro Chantal
- The Vice-President : Muhoza Julian
- The Secretary : Mbabazi Jacqueline

The meeting ended at 10:30 AM on this item and assigned to the Executive Committee the task of proceeding to legal formalities of publication of the changes adopted

Done in Kigali, on 22/04/2015.

(sé)

Frank Asiimwe

Legal Representative

(sé)

Kalisa Flavia

Deputy Legal Representative

LIST OF DULY REGISTERED MEMBERS WHO ATTENDED THE GENERAL MEETING

Forum for Activists against HIV/AIDS Scourge» »

(F.A.A.S)

NAMES	SIGNATURES
ASIIMWE FRANK	(sé)
KALISA FLAVIA	(sé)
MBABAZI MARGRET	(sé)
BATAMULIZA BAYINGANA ANCILLE	(sé)
MBABAZI ANNET	(sé)
UWASE DELPHINE	(sé)
MUKANTAMABYARIRO CHANTAL	(sé)
MUHOZA JULIAN	(sé)
MBABAZI JACQUILINE	(sé)

DECLARATION OF THE LEGAL REPRESENTATIVES

Forum for Activists against HIV/AIDS Scourge» »

(F.A.A.S)

We, the undersigned, Frank Asiimwe and Flavia Kalisa, duly registered members of the organization called « Forum for Activists against HIV/AIDS Scourge» » (F.A.A.S), do hereby declare that we have been elected by the General Assembly respectively as Legal Representative and Deputy Legal Representative of our organization and accept willingly to assume these responsibilities.

Done in Kigali, on 02/06/2014.

(sé)

Frank Asiimwe

Legal Representative

(sé)

Kalisa Flavia

Deputy Legal Representative

LIST OF EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS

Forum for Activists against HIV/AIDS Scourge»
(F.A.A.S)

No	NAMES	FUNCTION	SIGNATURE
1	ASIIMWE Frank	Legal Representative	(sé)
2	KALISA Flavia	Deputy Legal Representative	(sé)
3	Mbabazi Margret	Secretary General	(sé)
4	Batamuliza Bayingana Ancille	Treasurer	(sé)